

TAB 1

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

H

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

AbitibiBowater Inc., Re

In the matter of the plan of compromise or arrangement of: AbitibiBowater Inc., Abitibi-Consolidated inc., Bowater Canadian Holdings inc. and The other Petitioners listed on Schedule "A", "B" and "C", Debtors, v. Ernst & Young inc., Monitor, and Her Majesty the Queen in right of the Province of Newfoundland and Labrador, Petitioner, and Her Majesty the Queen in right of the Province of British Columbia and the Attorney General of British Columbia, Intervening Parties

Cour supérieure du Québec

Gascon J.C.S

Heard: 24 february 2010 - 26 february 2010

Judgment: 31 march 2010

Docket: C.S. Qué. Montréal 500-11-036133-094

© Thomson Reuters Canada Limited or its Licensors. All rights reserved.

Proceedings: refused leave to appeal *AbitibiBowater inc., Re* (2010), 2010 QCCA 965 (Que. C.A.)

Counsel: Richard Butler, for Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia and the Attorney General of British Columbia

Sean Dunphy, Joseph Reynaud, for the Debtors

David R. Wingfield, Robert D. Warren, Catherine Powell, Paul D. Guy, for the Petitioner

Me Gilles Paquin, Robert E. Thornton, Rachelle F. Moncur, for the Monitor

Me Jean-Yves Simard, for the Ad hoc Committee of Bondholders

Me Alain Riendeau, for Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia and the Attorney General of British Columbia for Silver Oak Capital LLC et al., DDJ Capital Management, LLC et al.

Me Marc Duchesne, for the Ad hoc Committee of the Senior Secured Noteholders and U.S. Bank National Association, Indenture Trustee for the Senior Secured Noteholders

Subject: Insolvency; Environmental

Bankruptcy and insolvency --- Companies' Creditors Arrangement Act — Initial application — Proceedings subject to stay — Crown claims

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

Pulp and paper company had carried on industrial activities at several locations in province of Newfoundland and Labrador between 1905 and 2008 — In December 2008, company announced closure of its last remaining mill operation in province — Company experienced financial difficulties and placed itself under protection of Companies' Creditors Arrangement Act (CCAA) — Initial order was extended and claims procedure order (CPO) was issued for purpose of setting up claims procedure for company's creditors — Province, acting pursuant to Environmental Protection Act (EPA), issued five ministerial orders requiring company to perform, at its own expense, remediation actions with respect to sites where company had previously carried on its industrial activities — Province brought motion seeking declaration that orders were affected by neither CPO nor CCAA proceedings, and company contested motion, asserting that orders were stayed by stay of proceedings issued in initial order — Province's motion dismissed — Court had jurisdiction to uncover true nature of EPA orders — Despite being framed as "regulatory orders", EPA orders had effect of compelling company to expend material sums of money to remediate property while having little or no net value to company and its stakeholders — Based on evidence filed in record, EPA orders were financial in nature and should be treated as claims in CCAA proceedings — Consequently, orders were not exempted from stay order and should be subject to compromise — To grant province's motion would have effect of giving province preference over other creditors, which was unacceptable — Therefore, province's motion should be dismissed.

Environmental law --- Statutory protection of environment — Approvals, licences and orders — Land — General principles

Pulp and paper company had carried on industrial activities at several locations in province of Newfoundland and Labrador between 1905 and 2008 — In December 2008, company announced closure of its last remaining mill operation in province — Company experienced financial difficulties and placed itself under protection of Companies' Creditors Arrangement Act (CCAA) — Initial order was extended and claims procedure order (CPO) was issued for purpose of setting up claims procedure for company's creditors — Province, acting pursuant to Environmental Protection Act (EPA), issued five ministerial orders requiring company to perform, at its own expense, remediation actions with respect to sites where company had previously carried on its industrial activities — Province brought motion seeking declaration that orders were affected by neither CPO nor CCAA proceedings, and company contested motion, asserting that orders were stayed by stay of proceedings issued in initial order — Province's motion dismissed — Court had jurisdiction to uncover true nature of EPA orders — Despite being framed as "regulatory orders", EPA orders had effect of compelling company to expend material sums of money to remediate property while having little or no net value to company and its stakeholders — Based on evidence filed in record, EPA orders were financial in nature and should be treated as claims in CCAA proceedings — Consequently, orders were not exempted from stay order and should be subject to compromise — To grant province's motion would have effect of giving province preference over other creditors, which was unacceptable — Therefore, province's motion should be dismissed.

Faillite et insolvabilité --- Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies — Demande initiale — Procédures assujetties à la suspension — Créances de l'État

Papetière avait poursuivi des activités industrielles en plusieurs endroits de la province de Terre-Neuve-et-Labrador entre 1905 et 2008 — En décembre 2008, la papetière a annoncé la fermeture de sa dernière usine encore en exploitation dans la province — Papetière a connu des difficultés financières et s'est placée sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (LACC) — Ordonnance initiale a été prolongée et une ordonnance portant sur la procédure relative aux réclamations (OPPR) a été émise dans le but de mettre en place une procédure relative aux réclamations des créanciers de la papetière — Province, agissant sous le régime de la Environmental Protection Act (EPA), a émis cinq arrêtés ministériels exigeant de la papetière qu'elle exécute, à ses propres frais, la remise en état des endroits où la papetière avait auparavant poursuivi ses activités industrielles — Province a déposé une requête visant à faire déclarer que les arrêtés n'étaient visés ni par la OPPr ni par les procédures relatives à la LACC, et la papetière a contesté la requête en faisant valoir que l'exécution des arrêtés était suspendue en raison de la suspension des procédures ordonnée dans l'ordonnance initiale — Requête de la province rejetée — Tribunal avait compétence pour découvrir la véritable nature des arrêtés émis sous le régime de la EPA — Bien que désignés comme étant des « ordonnances à caractère réglementaire », les arrêtés émis sous le régime de la EPA engendraient des coûts énormes pour la papetière, contrainte à remettre les terrains en état, alors que ni la papetière ni les personnes intéressées n'en tiraient aucun avantage — En se fondant sur la preuve introduite au dossier, les arrêtés émis sous le régime de la EPA avaient un caractère fondamentalement financier et ils devraient être traités à titre de réclamations dans le cadre des procédures de restructuration — Conséquemment, les arrêtés n'étaient pas exclus de l'ordonnance de suspension des recours et

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

devraient être assujettis à un compromis — Accueillir la requête de la province aurait pour effet de lui donner un avantage par rapport aux autres créanciers, ce qui était inacceptable — Par conséquent, la requête de la province devrait être rejetée.

Droit de l'environnement --- Protection accordée par la loi à l'environnement — Autorisations, permis et ordonnances — Terrain — Principes généraux

Papetière avait poursuivi des activités industrielles en plusieurs endroits de la province de Terre-Neuve-et-Labrador entre 1905 et 2008 — En décembre 2008, la papetière a annoncé la fermeture de sa dernière usine encore en exploitation dans la province — Papetière a connu des difficultés financières et s'est placée sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (LACC) — Ordonnance initiale a été prolongée et une ordonnance portant sur la procédure relative aux réclamations (OPPR) a été émise dans le but de mettre en place une procédure relative aux réclamations des créanciers de la papetière — Province, agissant sous le régime de la Environmental Protection Act (EPA), a émis cinq arrêtés ministériels exigeant de la papetière qu'elle exécute, à ses propres frais, la remise en état des endroits où la papetière avait auparavant poursuivi ses activités industrielles — Province a déposé une requête visant à faire déclarer que les arrêtés n'étaient visés ni par la OPPR ni par les procédures relatives à la LACC, et la papetière a contesté la requête en faisant valoir que l'exécution des arrêtés était suspendue en raison de la suspension des procédures ordonnée dans l'ordonnance initiale — Requête de la province rejetée — Tribunal avait compétence pour découvrir la véritable nature des arrêtés émis sous le régime de la EPA — Bien que désignés comme étant des « ordonnances à caractère réglementaire », les arrêtés émis sous le régime de la EPA engendraient des coûts énormes pour la papetière, contrainte à remettre les terrains en état, alors que ni la papetière ni les personnes intéressées n'en tiraient aucun avantage — En se fondant sur la preuve introduite au dossier, les arrêtés émis sous le régime de la EPA avaient un caractère fondamentalement financier et ils devraient être traités à titre de réclamations dans le cadre des procédures de restructuration — Conséquemment, les arrêtés n'étaient pas exclus de l'ordonnance de suspension des recours et devraient être assujettis à un compromis — Accueillir la requête de la province aurait pour effet de lui donner un avantage par rapport aux autres créanciers, ce qui était inacceptable — Par conséquent, la requête de la province devrait être rejetée.

Cases considered by Gascon:

AbitibiBowater inc., Re (2009), 2009 CarswellQue 11821, 2009 QCCS 5482 (Que. S.C.) — referred to

Air Canada, Re (2004), 2 C.B.R. (5th) 23, 2004 CarswellOnt 3320 (Ont. S.C.J. [Commercial List]) — referred to

Air Canada, Re (2006), 2006 CarswellOnt 8175, 28 C.B.R. (5th) 317 (Ont. S.C.J. [Commercial List]) — considered

Algoma Steel Corp. v. Royal Bank (1992), 11 C.B.R. (3d) 1, 1992 CarswellOnt 162 (Ont. S.C.J.) — referred to

Anvil Range Mining Corp., Re (2001), 2001 CarswellOnt 1325, 25 C.B.R. (4th) 1 (Ont. S.C.J. [Commercial List]) — considered

Anvil Range Mining Corp., Re (2002), 2002 CarswellOnt 2254, 34 C.B.R. (4th) 157 (Ont. C.A.) — referred to

ATB Financial v. Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp. (2008), 2008 ONCA 587, 2008 CarswellOnt 4811, (sub nom. *Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp., Re*) 240 O.A.C. 245, (sub nom. *Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp., Re*) 296 D.L.R. (4th) 135, (sub nom. *Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp., Re*) 92 O.R. (3d) 513, 45 C.B.R. (5th) 163, 47 B.L.R. (4th) 123 (Ont. C.A.) — referred to

Bell ExpressVu Ltd. Partnership v. Rex (2002), 212 D.L.R. (4th) 1, 287 N.R. 248, [2002] 5 W.W.R. 1, 166 B.C.A.C. 1, 271 W.A.C. 1, 18 C.P.R. (4th) 289, 100 B.C.L.R. (3d) 1, 2002 SCC 42, 2002 CarswellBC 851, 2002 CarswellBC 852, 93 C.R.R. (2d) 189, [2002] 2 S.C.R. 559 (S.C.C.) — referred to

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

British Columbia v. Imperial Tobacco Canada Ltd. (2005), 45 B.C.L.R. (4th) 1, [2005] 2 S.C.R. 473, 134 C.R.R. (2d) 46, 2005 SCC 49, 2005 CarswellBC 2207, 2005 CarswellBC 2208, 257 D.L.R. (4th) 193, [2006] 1 W.W.R. 201, 218 B.C.A.C. 1, 359 W.A.C. 1, 339 N.R. 129, 27 C.P.C. (6th) 13 (S.C.C.) — referred to

Canada Trust Co. v. Bulora Corp. (1980), 34 C.B.R. (N.S.) 145, 1980 CarswellOnt 154 (Ont. S.C.) — referred to

Canada Trust Co. v. Bulora Corp. (1981), 1981 CarswellOnt 203, 39 C.B.R. (N.S.) 152 (Ont. C.A.) — distinguished

Cliffs Over Maple Bay Investments Ltd. v. Fisgard Capital Corp. (2008), 2008 BCCA 327, 2008 CarswellBC 1758, 83 B.C.L.R. (4th) 214, 296 D.L.R. (4th) 577, 434 W.A.C. 187, 258 B.C.A.C. 187, 46 C.B.R. (5th) 7, [2008] 10 W.W.R. 575 (B.C. C.A.) — referred to

Estonian State Cargo & Passenger Steamship Line v. "Elise" (The) (1949), [1949] 2 D.L.R. 641, 1949 CarswellNat 79, [1949] S.C.R. 530 (S.C.C.) — referred to

General Chemical Canada Ltd., Re (2006), 53 C.C.P.B. 284, 22 C.B.R. (5th) 298, 2006 CarswellOnt 4675, 23 C.E.L.R. (3d) 184 (Ont. S.C.J. [Commercial List]) — distinguished

General Chemical Canada Ltd., Re (2007), 228 O.A.C. 385, (sub nom. *Harbert Distressed Investment Fund, L.P. v. General Chemical Canada Ltd.*) 2007 C.E.B. & P.G.R. 8258, 35 C.B.R. (5th) 163, 61 C.C.P.B. 266, 31 C.E.L.R. (3d) 205, 2007 ONCA 600, 2007 CarswellOnt 5497 (Ont. C.A.) — distinguished

General Chemical Canada Ltd., Re (2008), 2008 CarswellOnt 879, 2008 CarswellOnt 880, 385 N.R. 395 (note), 252 O.A.C. 396 (note) (S.C.C.) — referred to

Hongkong Bank of Canada v. Chef Ready Foods Ltd. (1990), 51 B.C.L.R. (2d) 84, 1990 CarswellBC 394, 4 C.B.R. (3d) 311, (sub nom. *Chef Ready Foods Ltd. v. Hongkong Bank of Canada*) [1991] 2 W.W.R. 136 (B.C. C.A.) — referred to

Jameson House Properties Ltd., Re (2009), 2009 BCCA 339, 2009 CarswellBC 1904, 96 B.C.L.R. (4th) 208, [2009] 11 W.W.R. 425, 461 W.A.C. 285, 273 B.C.A.C. 285, 57 C.B.R. (5th) 21 (B.C. C.A.) — considered

Lamford Forest Products Ltd., Re (1991), 10 C.B.R. (3d) 137, 8 C.E.L.R. (N.S.) 186, 63 B.C.L.R. (3d) 388, 86 D.L.R. (4th) 534, 1991 CarswellBC 443, 63 B.C.L.R. (2d) 388 (B.C. S.C.) — distinguished

Nortel Networks Corp., Re (2009), 256 O.A.C. 131, 2009 CarswellOnt 7383, 2009 ONCA 833, 59 C.B.R. (5th) 23, 77 C.C.P.B. 161, (sub nom. *Sproule v. Nortel Networks Corp.*) 2010 C.L.L.C. 210-005 (Ont. C.A.) — referred to

Panamericana de Bienes y Servicios S.A. v. Northern Badger Oil & Gas Ltd. (1991), 8 C.B.R. (3d) 31, 1991 CarswellAlta 315, 81 Alta. L.R. (2d) 45, [1991] 5 W.W.R. 577, 81 D.L.R. (4th) 280, 7 C.E.L.R. (N.S.) 66, 117 A.R. 44, 2 W.A.C. 44 (Alta. C.A.) — distinguished

Panamericana de Bienes y Servicios S.A. v. Northern Badger Oil & Gas Ltd. (1992), 8 C.B.R. (3d) 31n, 7 C.E.L.R. (N.S.) 66n, 83 Alta. L.R. (2d) lxvi, 86 D.L.R. (4th) 567n, 137 N.R. 394, 127 A.R. 396 (note), 20 W.A.C. 396, 3 C.P.C. (3d) 100n (S.C.C.) — referred to

Reference re Companies' Creditors Arrangement Act (Canada) (1934), [1934] 4 D.L.R. 75, 1934 CarswellNat 1, 16 C.B.R. 1, [1934] S.C.R. 659 (S.C.C.) — referred to

Reference re Upper Churchill Water Rights Reversion Act, 1980 (1984), [1984] 1 S.C.R. 297, 8 D.L.R. (4th) 1, 53 N.R.

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

268, (sub nom. Churchill Falls (Labrador) Corp. v. Newfoundland (Attorney General)) 47 Nfld. & P.E.I.R. 125, (sub nom. Churchill Falls (Labrador) Corp. v. Newfoundland (Attorney General)) 139 A.P.R. 125, 1984 CarswellNfld 40, 1984 CarswellNfld 40F (S.C.C.) — referred to

Rizzo & Rizzo Shoes Ltd., Re (1998), 1998 CarswellOnt 1, 1998 CarswellOnt 2, 50 C.B.R. (3d) 163, [1998] 1 S.C.R. 27, 33 C.C.E.L. (2d) 173, 154 D.L.R. (4th) 193, 36 O.R. (3d) 418 (headnote only), (sub nom. Rizzo & Rizzo Shoes Ltd. (Bankrupt), Re) 221 N.R. 241, (sub nom. Rizzo & Rizzo Shoes Ltd. (Bankrupt), Re) 106 O.A.C. 1, (sub nom. Adrien v. Ontario Ministry of Labour) 98 C.L.L.C. 210-006 (S.C.C.) — referred to

Shirley, Re (1995), 36 C.B.R. (3d) 101, 18 C.E.L.R. (N.S.) 43, 129 D.L.R. (4th) 105, 1995 CarswellOnt 936 (Ont. Bkcty.) — considered

Skeena Cellulose Inc., Re (2003), 2003 CarswellBC 1399, 2003 BCCA 344, 184 B.C.A.C. 54, 302 W.A.C. 54, 43 C.B.R. (4th) 187, 13 B.C.L.R. (4th) 236 (B.C. C.A.) — referred to

Stelco Inc., Re (2005), 253 D.L.R. (4th) 109, 75 O.R. (3d) 5, 2 B.L.R. (4th) 238, 9 C.B.R. (5th) 135, 2005 CarswellOnt 1188, 196 O.A.C. 142 (Ont. C.A.) — referred to

Strathcona (County) v. Fantasy Construction Ltd. Estate (Trustee of) (2005), 47 Alta. L.R. (4th) 138, 12 M.P.L.R. (4th) 167, [2006] 3 W.W.R. 195, 386 A.R. 338, 2005 ABQB 559, 2005 CarswellAlta 1018, 13 C.B.R. (5th) 145, 256 D.L.R. (4th) 536 (Alta. Q.B.) — distinguished

Strathcona (County) v. Fantasy Construction Ltd. Estate (Trustee of) (2005), 16 M.P.L.R. (4th) 263, 16 C.B.R. (5th) 88, 261 D.L.R. (4th) 221, 56 Alta. L.R. (4th) 354, [2006] 9 W.W.R. 363, 386 A.R. 350, 10 P.P.S.A.C. (3d) 107, 2005 ABQB 794, 2005 CarswellAlta 1558 (Alta. Q.B.) — distinguished

Statutes considered:

Abitibi-Consolidated Rights and Assets Act, S.N. 2008, c. A-1.01

Generally — referred to

Bankruptcy and Insolvency Act, R.S.C. 1985, c. B-3

Generally — referred to

s. 2 "claim provable in bankruptcy", "provable claim" or "claim provable" — pursuant to

s. 14.06(7) [en. 1992, c. 27, s. 9(1)] — considered

s. 14.06(8) [en. 1992, c. 27, s. 9(1)] — considered

s. 121 — referred to

s. 121(1) — considered

s. 135 — referred to

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

Bankruptcy Code, 11 U.S.C.

Chapter 11 — referred to

Canadian Bill of Rights, S.C. 1960, c. 44, Pt. I, reprinted R.S.C. 1985, App. III

Generally — referred to

Canadian Charter of Rights and Freedoms, Part I of the Constitution Act, 1982, being Schedule B to the Canada Act 1982 (U.K.), 1982, c. 11

Generally — referred to

Code de procédure civile, L.R.Q., c. C-25

art. 95 — pursuant to

Companies' Creditors Arrangement Act, R.S.C. 1985, c. C-36

Generally — referred to

s. 11(3) — considered

s. 11.02 [2005, c. 47, s. 128] — considered

s. 11.1 [en. 1992, c. 27, s. 8] — considered

s. 11.1(2) [en. 1992, c. 27, s. 8] — considered

s. 11.1(3)(i) [en. 1992, c. 27, s. 8] — considered

s. 11.1(3)(ii) [en. 1992, c. 27, s. 8] — considered

s. 11.1(4) [en. 1992, c. 27, s. 8] — considered

s. 11.8 [en. 1997, c. 12, s. 124] — considered

s. 11.8(8) [en. 1997, c. 12, s. 124] — considered

s. 11.8(9) [en. 1997, c. 12, s. 124] — considered

s. 12 — considered

s. 12(1) "claim" — considered

s. 12(2)(a)(iii) — considered

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

Constitution Act, 1867, (U.K.), 30 & 31 Vict., c. 3, reprinted R.S.C. 1985, App. II, No. 5

s. 91 — considered

s. 91 ¶ 21 — considered

s. 92 — pursuant to

Environmental Protection Act, S.N. 2002, c. E-14.2

Generally — referred to

s. 2(x) "person responsible" (i) — considered

s. 2(x) "person responsible" (ii) — considered

s. 2(x) "person responsible" (iii) — considered

s. 2(x) "person responsible" (iv) — considered

s. 7 — referred to

s. 99 — considered

s. 99(1) — considered

s. 99(1)(a) — considered

s. 99(1)(b) — considered

s. 99(3)(a) — considered

s. 99(3)(a)(ii) — considered

s. 99(3)(a)(iii) — considered

s. 99(3)(b) — considered

s. 99(3)(c) — considered

s. 102 — considered

s. 102(1) — considered

s. 102(2) — considered

s. 102(3)(a) — considered

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

s. 102(3)(b) — considered

s. 102(4) — considered

Labrador Linerboard Limited Agreement 1979 Repeal Act, S.N. 2008, c. 42

Generally — referred to

Treaties considered:

North American Free Trade Agreement, 1992, C.T.S. 1994/2; 32 I.L.M. 296,612

Generally — referred to

Chapter 11 — referred to

MOTION by province seeking declaration that Environmental Protection Act orders were affected by neither claims procedure order nor Companies' Creditors Arrangement Act proceedings.

Gascon:

INTRODUCTION

1 This judgment deals with the impact of potential environmental obligations of a debtor company upon its restructuring process under the *CCAA*[FN1].

2 On one hand, Her Majesty the Queen in Right of the Province of Newfoundland and Labrador (the « *Province* ») contends that ministerial orders issued in relation to environmental matters are not « claims » under the *CCAA* when they do not require the Debtors (« *Abitibi* ») to make payments to the Province.

3 Therefore, when such orders merely command taking steps to comply with statutory duties for the protection of the environment, the Province submits that the resulting obligations imposed upon Abitibi are not subject to compromise under the Act.

4 On the other hand, Abitibi considers that when these orders concern pre-filing liabilities and obligations, and remain in substance financial or monetary in nature, they are subject to both the stay of proceedings and the claims process contemplated by the *CCAA*.

5 For Abitibi, to rule otherwise would grant a kind of super-priority status to a regulatory body for pre-filing claims, since the liabilities arising therefrom would then remain unaffected by the restructuring process. That would in turn significantly challenge its ability to successfully emerge from the present *CCAA* proceedings.

6 Whatever the outcome is, the likely consequences for all stakeholders involved are serious. The potential environmental obligations at issue may entail expending huge sums of money in remediation costs: at minimum, tens of millions of dollars, quite probably, well over 100, perhaps, much higher than that.

7 As stated by the Monitor[FN2], amounts of that magnitude are likely to be material to the estate of Abitibi and to impact

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

on its ability to effect a viable plan of arrangement.

8 For an understanding of the context, it is necessary, before analysing each side's arguments, to review the motion at issue, the positions of the parties involved, and the applicable factual background and legal framework.

THE MOTION AT ISSUE

9 On April 17, 2009, the Court issued an initial order (the « *Initial Order* ») pursuant to the *CCAA* with respect to Abitibi. The initial stay of proceedings was first extended to September 4, 2009, then, to December 15, 2009, afterwards, to March 15, 2010, and more recently, to June 18, 2010.

10 During the complex restructuring process undertaken as a result, the Court notably issued a First Stay Extension Order, on May 14, 2009, and a Claims Procedure Order, on August 26, 2009.

11 The First Stay Extension Order included, at the request of the Attorney General for Canada, the following amendment to the Initial Order:

10.1. ORDERS that the aforementioned stay cannot be interpreted as to restrict or prevent Her Majesty the Queen, or her agents, from exercising powers, rights or duties in relation to matters involving public health, safety, security, public order or the environment against the Petitioners, the Partnerships, the Property, the Directors or others, providing that any financial or monetary fines or orders shall be stayed.

12 As for the Claims Procedure Order, its purpose was to set up a claims procedure for Abitibi's creditors. Paragraph 3(t) thereof defined « Claim ». That definition was similar, if not identical, to that used in the vast majority of similar orders issued in *CCAA* proceedings over the recent years:

Claim » means any right or claim of any Person against one or more of the Canadian Petitioners or Partnerships in connection with any indebtedness, liability or obligation of any kind whatsoever of one or more of the Canadian Petitioners or Partnerships, whether reduced to judgment, liquidated, unliquidated, fixed, contingent, matured, unmatured, disputed, undisputed, legal, equitable, secured, unsecured, present, future, known or unknown, by guarantee, surety or otherwise, and whether or not such right is executory or anticipatory in nature, including without limitation any claim arising from or caused by the repudiation by a Canadian Petitioner or Partnership of any contract, lease or other agreement, whether written or oral, the commission of a tort (intentional or unintentional), any breach of duty (legal, statutory, equitable, fiduciary or otherwise), any right of ownership or title to property, employment, contract, a trust or deemed trust, howsoever created, any claim made or asserted against any one or more of the Canadian Petitioners or Partnerships through any affiliate, or any right or ability of any Person to advance a claim for contribution or indemnity or otherwise with respect to any grievance, matter, action, cause or chose in action, whether existing at present or commenced in the future, based in whole or in part on facts which existed on the Canadian Filing Date, together with any other claims of any kind that, if unsecured, would constitute a debt provable in bankruptcy within the meaning of the Bankruptcy and Insolvency Act, R.S.C. 1985, c. B-3; provided that « Claim » shall not include any Excluded Claim.

13 Paragraph 15 stated in turn that unless otherwise ordered by the Court, any creditor who did not deliver a proof of claim in accordance with paragraphs 10, 12 and 13 of the Claims Procedure Order would be forever barred from asserting such against Abitibi. Accordingly, such a claim would be extinguished for good, with no entitlement to vote on, or receive any distribution from, any plan.

14 On November 12, 2009, the Province, through its Minister of Environment and Conservation (the « *Minister* »), issued five (5) Ministerial Orders (the « *EPA Orders* »)[FN3] against Abitibi pursuant to s. 99 of its *Environmental Protection Act* (the « *EPA* »)[FN4].

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

15 The EPA Orders were in relation to five (5) sites located in Newfoundland and Labrador (»NL ») where Abitibi had carried on industrial activities at different times between 1905 and 2008. In essence, they purported to order Abitibi to perform, at its own expense, the following:

(a) the submission for approval by the Province, by January 15, 2010, of a detailed Remediation Action Plan for all sites identified as allegedly having exceedances greater than the applicable limits;

(b) the completion of the approved site remediation actions by January 15, 2011, or by another date as may be agreed upon with the Province's Department of Environment and Conservation (»ENVC »); and

(c) the closure of all landfills and lagoons/impoundments associated with each site by January 15, 2011.

16 On the day of issuance of the EPA Orders, the Province served the Motion for a Declaration Regarding Orders Issued Pursuant to the Environmental Protection Act (the « *EPA Motion* ») that is the object of this judgment.

17 In the EPA Motion, the Province asserts that the First Stay Extension Order does not prevent the federal or provincial governments from exercising their powers, rights or duties in relation to public health, safety, security, public order or the environment, save for the financial or monetary fines or orders issued by these governments that remain stayed as a result of the Initial Order.

18 This notwithstanding, the Province maintains that it is possible to interpret the Claims Procedure Order in such a manner that renders it inconsistent with the First Stay Extension Order. For instance, according to the Province, whereas the First Stay Extension Order permits it to issue non-monetary orders requiring Abitibi to comply with statutory environmental obligations, the Claims Procedure Order appears to bar, extinguish or otherwise affect the enforceability of such orders.

19 To avoid this result, the Province, by the EPA Motion, seeks a declaration:

(a) that the Claims Procedure Order shall not bar, extinguish or affect the enforceability of orders made against the Debtors, the Property or the Directors (all as defined in the Initial Order) by the federal or provincial governments pursuant to their exercise of powers, rights or duties in relation to matters involving public health, safety, security, public order or the environment, provided that any financial or monetary fines or orders may be affected by the Claims Procedure Order; and

(b) that the EPA Orders are not barred or extinguished and their enforceability is not affected by the Claims Procedure Order, in particular, by paragraphs 3(t) and 15 thereof.

THE POSITIONS OF THE PARTIES

1) *The Province*[FNS]

20 For the Province, the EPA Orders are in relation to the environment. They are not financial or monetary fines or orders and cannot be qualified as « claims » under the *CCAA*. They simply require Abitibi to take steps to comply with its statutory obligations for the protection of the environment.

21 In this respect, the Province relies on some decisions[FN6] that have ruled that similar non-monetary statutory obligations, being public duties owed to the community in general, are not « claims provable » under the *BIA* since the enforcing authority does not act as a « creditor » of the person owing the duty.

22 As such, the Province argues that the EPA Orders fall within the ambit of paragraph 10.1 of the First Stay Extension

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

Order and are neither stayed nor subject to the claims process. It adds that it could not have been the intention of the Court to issue a Claims Procedure Order with terms that conflict with and undermine the First Stay Extension Order.

23 In the alternative, if the Court intended for the Claims Procedure Order to nevertheless bar, extinguish or otherwise affect the enforceability of orders like the EPA Orders, the Province considers that the Court acted outside of its statutory jurisdiction.

24 The Province pleads that these orders are within its constitutional competence. Conversely, the ability to bar, extinguish or otherwise affect their enforceability is not within the constitutional competence of Parliament. Therefore, to the extent that paragraph 15 of the Claims Procedure Order affects this enforceability, it is constitutionally ineffective.

25 In that regard, the Province served a Notice of Intention pursuant to Article 95 *C.C.P.* to the Attorney Generals for Canada and all the other provinces, indicating that it was hereby seeking a declaration that:

(1) a court vested with jurisdiction over a company pursuant to the *CCAA* does not possess the constitutional competence to exercise a statutory or discretionary power to bar or extinguish liabilities, obligations or duties owed to a province arising out of laws enacted by its legislature pursuant to s. 92 of the *Constitution Act, 1867*[FN7], save and except to the extent that the liability, obligation or duty is a « claim provable » within the meaning of s. 2 of the *BLA*[FN8];

(2) a court vested with jurisdiction over a company pursuant to the *CCAA* does not possess the constitutional competence to exercise a statutory or discretionary power to fetter the discretion of a Minister of a provincial Crown under a law validly enacted by that province; and

(3) the Quebec Superior Court does not have the constitutional competence to exercise a statutory or discretionary power under the *CCAA* to bar the enforcement of or to extinguish the non-monetary EPA Orders issued by the Province or to fetter the discretion of the Minister under the *EPA*[FN9].

2) *The Intervening Parties*[FN10]

26 As a result of this Notice of Intention, Her Majesty the Queen in right of the Province of British Columbia ("*HMQBC*") and the Attorney General for British Columbia (the "*AGBC*") intervened to support the EPA Motion. The other Attorney Generals did not.

27 From a factual standpoint, the situation in British Columbia («*BC* ») is, however, quite different than the one prevailing in NL. Even though the Debtors still own properties in that province, *HMQBC* confirmed that in BC, no orders of any sort are outstanding against Abitibi in terms of environmental obligations.

28 Nevertheless, *HMQBC* and the *AGBC* elected to intervene herein because, similarly to the Province, they are concerned about the definition of "Claim", be it in the Claims Procedure Order or as such definition may be carried forward into Abitibi's proposed plan of arrangement or in any other orders in these proceedings.

29 *HMQBC* submits that any such definition is not, as a matter of statutory interpretation, within the meaning of "claim" under the *CCAA*, nor otherwise contemplated to be subject to compromise or arrangement under that Act. Accordingly, it would be beyond the jurisdiction of the Court, through any order containing or adopting such a definition, to purportedly capture, compromise, enjoin future proceedings respecting and/or extinguish any statutory non-monetary obligations arising under a provincial or federal enactment.

30 On the constitutional issue raised by the Province, the *AGBC* adds that:

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

(a) the *CCAA* should not be interpreted in a manner that would exceed the proper bounds of the ability of Parliament, under s. 91 of the *Constitution Act, 1867*, to make laws on matters of bankruptcy and insolvency. It should not be interpreted so as to impair the operation of a validly enacted provincial legislative scheme and intrude into the provinces' exclusive authority under s. 92 of that Act. It would be contrary to those principles if the *CCAA* was interpreted to support orders based on or including the definition of "Claim" used in the Claims Procedure Order. The *CCAA*, and the definition of "claim" in that Act, are properly interpreted not to include statutory non-monetary obligations of Abitibi under any provincial enactment;

(b) in *CCAA* proceedings, the Court's jurisdiction to rule provincial enactments inapplicable or inoperative is predicated on the application of doctrines of constitutional law. It would be contrary to these doctrines for the Court (i) to give effect to a law or purpose of Parliament that is not within or necessarily incidental to the powers granted under s. 91(21) of the *Constitution Act, 1867*, or (ii) to apply the *CCAA* to impair the operation of provincial legislative schemes enacted pursuant to the powers granted to provinces under s. 92 of the Act. Hence, it would be beyond the Court's jurisdiction to render any provincial enactment creating statutory non-monetary obligations constitutionally inapplicable to or inoperative in respect of Abitibi through any order approving the definition of "Claim" used in the Claims Procedure Order; and

(c) it is beyond the ability of Parliament to make laws on or necessarily incidental to matters of bankruptcy and insolvency empowering a court in proceedings under the *CCAA* to effectively engage in a judicial review of the exercise of statutory powers under provincial enactments. It is therefore beyond the jurisdiction of the Court to make orders or declarations affecting or enjoining, other than temporarily, any regulatory body proceedings or decisions relating to statutory non-monetary obligations of Abitibi.

3) Abitibi[[FN11](#)]

31 Abitibi contests the EPA Motion and concludes that it should be dismissed entirely. Moreover, it seeks itself a declaration confirming that:

(a) the EPA Orders are stayed by the stay of proceedings issued in the Initial Order and are not subject to the narrow exception provided at paragraph 10.1 of the First Stay Extension Order; and

(b) the Province's filing of any claim based in whole or in part on the EPA Orders is now barred by paragraph 15 of the Claims Procedure Order, such that no extension of the Claims Bar Date should be granted to allow the latter to file a claim on that basis in the claims process.

32 Abitibi takes the position that the EPA Orders are in pith and substance financial or monetary in nature. They were thus issued in violation of both the Initial Order and First Stay Extension Order. As the EPA Orders are not exempted from the stay of proceedings, Abitibi says that there is no basis to grant the conclusions of the EPA Motion that, in effect, would give the Province a preference over the other creditors.

33 Abitibi pleads that the EPA Orders primarily concern assets that are no longer in its power, possession or control.

34 Three of the five EPA Orders relate to assets which, on December 16, 2008, have been unilaterally expropriated without compensation by the Province pursuant to its *Abitibi-Consolidated Rights and Assets Act*[[FN12](#)]. That being so, in respect of these assets, it is the Province that bears the primary environmental responsibility as the « person responsible » under its own legislation.

35 For Abitibi, the EPA Orders are, consequently, nothing more than a thinly disguised demand for money, in effect asking it to improve the value of the confiscated property for the benefit of its « illegitimate » new owner, the Province.

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

36 Abitibi adds that by suddenly issuing the EPA Orders, the Province displayed a total lack of impartiality and was in a situation of conflict of interest, as the EPA Orders were clearly designed to enhance the property value of lands confiscated from Abitibi and now allegedly owned by the Province.

37 With respect to the two other sites at issue, Abitibi contends that it ceased conducting any active business on these lands well prior to the commencement of the CCAA proceedings. As such, the two EPA Orders pertaining to these assets are fundamentally monetary in nature as well: they seek to compel Abitibi to expend material sums of money for assets not used in its business and with no net value.

38 As a matter of fact, Abitibi submits that these assets are in the process of being disposed of, failing which they will be placed in the hands of a receiver prior to Abitibi's emergence from these CCAA proceedings. During the hearing of the EPA Motion, Abitibi indeed served a specific Motion in that regard[FN13].

39 In short, Abitibi argues that it either is, or will shortly be, nothing else than a former owner or occupier in respect of all of the assets that are the subject matter of the EPA Orders.

40 That being so, Abitibi suggests that, by their true nature, the EPA Orders are financial or monetary orders. Their real intended effect is to require millions of dollars of expenditures of creditor money for the improvement of lands confiscated by the Province or which will shortly be placed in the hands of a receiver.

41 In light of the bad faith displayed by the Province in issuing the « tactical » EPA Orders, as well as its unlawful and confiscatory actions in relation to the *Abitibi Act*, Abitibi states that the Court should not grant the Province any extension of the Claims Bar Date. Rather, by failing to file a claim in due course, the Province deliberately and knowingly chose to ignore the Claims Bar Date established by the Claims Procedure Order. As a result, Abitibi concludes that all the Province's claims in that regard are now barred.

42 Key groups of creditors of Abitibi support its position herein. They include the Term Lenders, the Senior Secured Noteholders and the Ad Hoc Committee of the Bondholders. The Monitor also supports the position of Abitibi for the dismissal of the EPA Motion. The Monitor does not express any view, however, on the issue of the extension, if any, of the Claims Bar Date for the benefit of the Province.

THE FACTUAL BACKGROUND[FN14]

43 The factual background relevant to the debate revolves around three issues: the industrial activities of Abitibi in NL, the enactment of the *Abitibi Act* and the EPA Orders.

1) *Abitibi's Industrial Activities in NL*

44 Abitibi is one of the world's largest publicly traded pulp and paper manufacturers. It produces a wide range of newsprint and commercial printing papers, market pulp and wood products. It owns interests in or operates pulp and paper facilities, wood products facilities and recycling facilities located in Canada, the United States, the United Kingdom and South Korea.

45 From approximately 1905 to the end of 2008, it carried on extensive industrial activities in NL. These activities extended from mining and processing minerals, to cutting and milling timber, to making wood pulp and paper products, to shipping and storing materials, and to related activities.

46 These activities were carried on at several locations in NL (the « *Abitibi Sites* »):

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

- (i) mining and processing of minerals: at Buchans;
- (ii) pulp and paper operations: at Grand Falls-Windsor and Stephenville;
- (iii) shipping and storing: at Botwood; and
- (iv) logging camps: at many different locations across NL.

47 According to the Province, Abitibi's industrial activities resulted in the release of substances into the environment in amounts, concentrations and at rates which have caused and could continue to cause an adverse effect both on and adjacent to the Abitibi Sites. As far as the Province is concerned, by the spring of 2009, Abitibi had not fulfilled all of its obligations under the *EPA* with respect to these Abitibi Sites.

48 Conversely, for Abitibi, merely in the fifteen years prior to the end of 2008, it had spent approximately \$138.5 million in environmental compliance or remediation efforts in NL. These investments in assessments, environmental compliance or remediation activities have been, with rare exceptions, made on its own initiative, without the requirement or necessity of ministerial action. Abitibi considers it has been proactive in its efforts to ensure that its operations were fully in compliance with prevailing environmental requirements in NL.

49 For example, Abitibi's investments in environmental compliance, assessment and remediation over the past decade included the following:

- (a) environmental assessments and clean-ups (at woodland camps, Stephenville, Botwood and Grand Falls);
- (b) decommissioning and clean-up activities (at Stephenville);
- (c) mill effluent treatment plant improvements related to discharge requirements (at Stephenville and Grand Falls);
- (d) mill air emissions control improvements related to discharge requirements (at Stephenville and Grand Falls); and
- (e) activities related to environmental sustainability including land donations (at Botwood and woodlands), the Exploits River Salmon Diversion Program, reforestation and forest improvements.

50 Abitibi believes it has always placed a high value upon its environmental compliance efforts in areas where it has carried on business. It emphasizes that it has made concerted efforts to anticipate environmental issues rather than merely react to orders. This includes environmental site assessment work and remediation work at many of the Abitibi Sites.

51 Abitibi adds that during all those years of industrial activities, it founded and built communities, roads, schools and hospitals. By way of example, the town of Grand Falls-Windsor was founded and originally owned by one of its predecessors.

2) The Abitibi Act

52 Notwithstanding this long history of industrial activities, since December 2008, Abitibi has had no material active operations in NL, save for the orderly closure of its Grand Falls mill.

53 Effectively, on December 4, 2008, Abitibi announced the closure of its last remaining mill operation in NL, located at Grand Falls-Windsor. Following this mill closure scheduled to be effective March 2009, Abitibi would have normally retained valuable hydroelectric facilities, hydroelectric rights, lands and other assets in NL.

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

54 However, despite this, on December 16, 2008, twelve days after this announcement, the Province introduced and passed within a single day the *Abitibi Act*. Pursuant to this Act, the Province purported:

- a) to seize with immediate effect substantially all of the assets, property and undertakings of Abitibi in NL;
- b) to cancel substantially all outstanding water and hydroelectric contracts and agreements between Abitibi and the Province;
- c) to cancel pending legal proceedings of Abitibi against the Province seeking the return of several hundreds of thousands of dollars in unlawfully assessed payments in respect of water rights;
- d) to deny Abitibi any compensation for the seized assets; and
- e) to deny Abitibi access to the Province's courts to seek redress.

55 Amongst the assets so confiscated were certain hydroelectric facilities only partially owned by Abitibi and subject to third party debt obligations. The substantial interests of such third parties were similarly expropriated in the sweep of the *Abitibi Act*.

56 Without surprise, the *Abitibi Act* was strongly criticized and denounced by Abitibi. To put it mildly, the relationships between the Province and Abitibi have apparently been quite difficult since then.

57 For its part, the Province considers the *Abitibi Act* to be constitutional, even though it is retrospective, targeted and confiscatory in nature[FN15]. In contrast, Abitibi views the enactment as contrary to fundamental principles of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* and the *Canadian Bill of Rights*, as well as being unconstitutional. It considers it to be punitive, confiscatory in nature and repugnant to public policy[FN16].

58 While the Province argues that the potential claims of Abitibi against it as a result of the *Abitibi Act* are without merit, the latter maintains that if the Province ever files any claim in the restructuring process, the Court will have to assess the value of its cross-claims or set-off claims against the Province for this wrongful expropriation.

59 According to Abitibi, its losses resulting from the enactment of the *Abitibi Act* well exceed \$300 million. The most valuable assets confiscated by the Province include:

- (a) surface rights which the Province had offered to purchase from Abitibi for \$19.3 million in November 2008;
- (b) Abitibi's 51% interest in Star Lake Hydro Partnership, a joint venture with CHI Hydroelectric Company Inc. («CHI »), which owns and operates the Star Lake Hydroelectric Project. At the time of expropriation, Abitibi had agreed to sell its interest to its partner CHI in a transaction that was days away from closing. In her testimony, Mrs. Minville assessed the value of that interest at some \$60 million;
- (c) Abitibi's 49% interest in the Exploits River Hydro Partnership, a partnership with Central Newfoundland Energy Inc., which operates the Bishop's Falls hydroelectric facility and a part of the Grand Falls hydroelectric facility. Again, in her testimony, Mrs. Minville assessed the value of that other interest at about \$74 million;
- (d) Abitibi's remaining wholly-owned interest in the Grand Falls hydroelectric facilities; and
- (e) Abitibi's wholly-owned interest in the Buchans hydroelectric facility.

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

60 Although the Province publicly announced that the *Abitibi Act* did not include the Grand Falls mill then still in operation, a review of the *Abitibi Act* revealed that, whether deliberately or as a result of the haste in which the Act was drafted, the Grand Falls mill site was, in fact, included in the confiscated assets.

61 Whether due to its haste or by design, the Province did not, however, expropriate certain assets then owned by Abitibi in NL. These consist primarily of the former Botwood shipping terminal site, closed in February 2009, and the Stephenville newsprint mill, idled in October 2005 and closed in December 2005.

62 In April 2009, Abitibi[FN17] filed a Notice of Intent to Submit a Claim to Arbitration under Chapter 11 of the North American Free Trade Agreement (»NAFTA ») for the losses arising from this confiscation effected by the Province. At the hearing, the Court was advised that since the negotiations failed to result in an acceptable amount of compensation, Abitibi officially filed, on February 25, 2010, a Notice of Arbitration under Chapter 11 of NAFTA to pursue its claim for redress.

63 In her testimony, Mrs. Ballard confirmed that the Province had not paid so far any compensation to Abitibi as a result of these expropriations.

64 According to Abitibi, its claim for compensation under NAFTA includes almost no material amounts in respect of any of the assets that are the subject of the EPA Orders. The only incidences of overlap are the claims for the confiscated surface rights and the Grand Falls mill site.

3) The EPA Orders

i) the sequence of events

65 Meanwhile, on June 12, 2009, the Province asked Abitibi to provide certain reports for the Abitibi Sites, including environmental site assessment (»ESA ») reports[FN18].

66 On June 18, 2009, Abitibi replied that the Province's request would remain under consideration in light of (a) the *Abitibi Act*, (b) the Initial Order issued by the Court and (c) another pending ministerial order concerning Buchans[FN19].

67 In this letter, Abitibi's Counsel noted that efforts to comply with Abitibi's obligations under the *EPA* were, in any event, ongoing. In a subsequent letter dated August 14, 2009, Abitibi again acknowledged its ongoing environmental obligations pursuant to the *EPA*[FN20].

68 In July 2009, in order to apparently ensure that it had complete and accurate information about the environmental condition of the Abitibi Sites and that Abitibi's obligations to protect the environment would be fulfilled, the Province's attorneys retained the services of environmental consultants, Conestoga-Rovers & Associates (»CRA »), to undertake ESAs at the Abitibi Sites.

69 CRA was able to begin its assessment work at one of the Abitibi Sites, Buchans, in the latter part of July 2009. However, it needed to obtain access to the remaining Abitibi Sites in order to complete its work. On September 3, 2009, after extensive negotiations, Abitibi and the Province entered into an agreement whereby Abitibi would provide access to the Abitibi Sites to CRA for the purpose of conducting the ESAs, subject to a number of conditions[FN21].

70 Again, Abitibi indicated that its position was subject to further consideration in light of (a) the *Abitibi Act* and (b) the Initial Order issued by the Court.

71 On October 16, 2009, while these exchanges were taking place, the Province filed a Motion for a Declaration that the

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

Petitioner is entitled to Access the Electronic Data Rooms Created by the Debtors (the « *Data Room Motion* »).

72 In that motion, the Province alleged that it needed to access the electronic data rooms of Abitibi to properly assess its financial status and make informed decisions in the restructuring. It maintained that it had a duty to inform itself of the present and future potential ability of Abitibi to cover the Province's claims.

73 In particular, the Province argued that Abitibi was responsible towards it for alleged environmental contamination from the mine located in Buchans. Relying on numerous media reports that it then filed in the record, the Province claimed that because of Abitibi's economic activities, the latter had exposed itself to many environmental obligations, the precise extent of which remained unclear.

74 The Province notably alleged that it had incurred significant costs in that regard. It added, furthermore, that agreements had been entered into for the Province's environmental consultants to have access to the sites for the purpose of determining the full nature and extent of Abitibi's environmental obligations.

75 On November 9, 2009, the Court dismissed the Data Room Motion with costs. The Province did not appeal that ruling.

76 The Court notably concluded that the Province had not yet provided reasonable and convincing evidence in support of its alleged status of potential creditor for environmental problems resulting from Abitibi's economic activities.

77 The Court emphasized that the Province wanted access to the electronic data rooms not to enhance the restructuring process, but to assess the extent of Abitibi's present and future ability to cover its undetermined and potential environmental claims that had yet to be filed in the claims process:

[88] Lastly, the alleged legitimate public interest relied upon by the Province is not in furtherance of the purposes of the *CCAA*. It is, to the contrary, in furtherance of the Province's own interest of determining the real value of its potential claims that are yet to be established.

[89] Put otherwise, the Province wants to have access to the electronic data rooms to better evaluate whether Abitibi's pockets will, one day, be deep enough[FN22].

78 While this Data Room Motion was being debated and ruled upon, CRA issued, in November 2009, the reports setting out the results of its ESAs on each of the Abitibi Sites. These reports concluded that the Abitibi Sites covered by the assessments (and, in many instances, the property adjacent thereto) suffered from extensive contamination allegedly in excess of applicable standards[FN23].

ii) the orders issued

79 Accordingly, on November 12, 2009, three days after the dismissal of its Data Room Motion, the Province issued against Abitibi the EPA Orders[FN24] pursuant to s. 99 of the *EPA*, requiring it to submit detailed Remediation Action Plans for approval by January 15, 2010 and to complete the approved site remediation actions by January 15, 2011.

80 It is not disputed that the EPA Orders were in respect of liabilities or obligations that existed prior to the commencement of the *CCAA* proceedings. None of the sites related to any active operations of Abitibi from or after the date of the Initial Order. The orders were all in respect of past matters.

81 The evidence indicated that a "base case" remediation plan could cost Abitibi in a range of value from the mid-to-high eight figures. A "worst case" to "extreme case" scenario could be several times higher.

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

82 The evidence showed as well that the EPA Orders were inappropriate in their sequencing and unrealistic in their scheduling:

(a) to submit detailed Remediation Action Plans as requested would have required close to a full year to be carried out adequately;

(b) the closure of all landfills and lagoons or impoundments associated with each site being logically the last task to perform when a remedial action plan is implemented, requiring Abitibi to close these units no later than January 15, 2011 was unrealistic;

(c) given the magnitude and scope of the work ordered by the Province to be carried out simultaneously at the five locations targeted in the EPA Orders, based on Abitibi's past experiences with such projects in NL, it was doubtful that there existed sufficient resources (engineering firms, specialty providers, laboratories and authorized specialty contractors) to carry out the work within the prescribed one-year time frame.

83 On January 11, 2010, Abitibi appealed the EPA Orders to the Minister. On February 8, 2010, the Minister dismissed the appeals[FN25]. Of course, the initial deadline of January 15, 2010, for Abitibi to file its Remediation Action Plans was not abided by.

84 According to Abitibi, the EPA Orders stem from a desire to « throw the book » at Abitibi with a view to seeing what, if anything, may stick for purposes of offsetting Abitibi's well-known compensation claims.

85 Since the adoption of the *Abitibi Act*, Abitibi considers that the Province has indeed used the full range of its powers, including the misuse of discretionary authority granted under the *EPA*, to wage a campaign of retribution and harassment against it, with the apparent goal of dissuading Abitibi from pursuing its claims for compensation.

86 For Abitibi, what was dredged up in this process included matters that were, to the Province's knowledge, the responsibility of third parties. Often, they related to situations that had been known for decades. Moreover, with some limited exceptions, the Abitibi Sites at issue are on lands that have been confiscated by the Province pursuant to the *Abitibi Act*, when they were not surrendered to the latter years ago.

87 In the case of such lands that are not in its possession anymore, Abitibi suggests that it has likely no power to comply with the EPA Orders. It cannot realistically access lands in the possession of third parties (including the Province) to complete the remediation ordered by the EPA Orders.

88 Even if it has the right, based on procedural fairness and natural justice, to challenge the EPA Orders, Abitibi states that its well-known reality is quite different. Given that it is under *CCAA* protection, it considers that it is precluded, from a practical standpoint, from seeking a judicial review of the EPA Orders. The time and costs associated with challenging them would significantly drain Abitibi's limited resources and the potential recovery for all of its stakeholders.

89 Of course, the Province refutes these assertions. In its view, the EPA Orders are merely the result of the proper exercise of the Minister's statutory duties and powers under the *EPA*. Be it as current or former owner, Abitibi is a « person responsible » under the *EPA*. What is being required in the EPA Orders simply derives from Abitibi's industrial activities in NL.

iii) the CRA Reports

90 That said, the EPA Orders are based on the CRA Reports[FN26] that relate to the five sites where there are alleged violations of the *EPA*, namely Grand Falls-Windsor, Stephenville, Botwood, Buchans and the Logging camps.

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

91 Abitibi contends that the failures and weaknesses evident in the CRA Reports lead to the reasonable inference that they were commissioned for the purpose of providing support for political decisions already taken, rather than for the purpose of forming a good faith view of the matter.

92 While it is certainly not the role of the Court to analyze in details these reports upon which the EPA Orders were issued, in assessing the true nature of these orders, the Court cannot, however, ignore the following general observations that appear from a superficial review of these reports:

(a) each CRA Report states that it was prepared for the Province's NAFTA/CCAA Counsel, WeirFoulds LLP. They were thus, apparently, produced for litigation purposes rather than in pursuit of a statutory duty;

(b) the CRA Reports consistently fail to distinguish between lands owned or operated by Abitibi and those owned or occupied by third parties; and

(c) the CRA Reports, in the absence of applicable criteria identified in the Province's regulations, apply environmental standards from the provinces of Ontario and BC, which, according to Abitibi, technically do not apply as they are not adapted to NL distinctive hydro geological characteristics.

93 In addition, the following particular highlights coming from these CRA Reports are worth mentioning at this stage.

94 The CRA Report concerning the *Grand Falls-Windsor site* focuses primarily on anticipated issues that would arise as and when the mill site is actually decommissioned. Yet, although the Province is no doubt aware that it is now the owner of the Grand Falls mill site as a result of its *Abitibi Act*, it has issued the EPA Order in respect thereof only to Abitibi, not to itself.

95 With respect to the *Stephenville site* mill, Abitibi's operations were shut down in December 2005. Between 2006 and 2008, Abitibi completed a decommissioning and demolition program that included the levelling of the majority of the main mill buildings and related infrastructure. Since the closure of the mill, it has allegedly expended some \$2 million in environmental assessments and site clean up.

96 It is not seemingly disputed that substantial portions of the Stephenville mill served as the Harmonville Base of the United States Air Force ("*USAF*") between 1941 and 1966. During that time, several fuel storage and dumpsites for by-products of the air force base were apparently established.

97 Moreover, in the late 1960s, the Province passed legislation that allowed for the construction of a kraft linerboard mill in Stephenville, which was taken over and operated by a Crown corporation, Labrador Linerboard Limited ("*Linerboard*"), from 1972 to 1977. This linerboard mill was ultimately closed in 1979 when it was purchased by Abitibi, converted to a pulp and paper production mill and operated as such until its closure in 2005.

98 On December 18, 2008, simultaneously with the *Abitibi Act*, the Province revoked the agreement for the timber supply rights in relation to the Stephenville mill by passing the *Labrador Linerboard Limited Agreement 1979 Repeal Act*[FN27].

99 In view of this background, Abitibi estimates that a substantial portion of the costs associated with the remediation of the Stephenville site are directly attributable to the 25 years of intensive use of the site by USAF and Linerboard, under the stewardship and responsibility of the Province.

100 Yet, according to Abitibi, despite being the lessor of the Stephenville site to the USAF and the owner of the Crown corporation for the former linerboard operation, the Province has made no effort to establish its own level of responsibility under the *EPA*, nor has it taken any steps to pursue itself, USAF or Linerboard under the Act.

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

101 Turning to the CRA Report concerning the *Botwood site*, it refers to an area around the Town of Botwood where Abitibi formerly had a storage and shipping operation relating to its Grand Falls mill.

102 The Botwood Report does not, however, limit itself to Abitibi's operations at Botwood. It also reviews the following:

(a) storage and shipping operations utilized by ASARCO, a corporation unrelated to Abitibi or its predecessors, for its mining operations at Buchans, which CRA erroneously conflated with Abitibi for the purposes of the Botwood Report;

(b) the bed of a railway (the Botwood - later Grand Falls - Central Railway) owned and operated by a company which has now been dissolved following the transfer to third parties of its property interests; and

(c) storage and other facilities transferred to the Town of Botwood in the 1980's and used for storage of construction materials, vehicle servicing and other activities, including an area for a community mail box.

103 Similarly to the situation prevailing for the Stephenville site, these other parties were not targeted by the EPA Orders concerning the Botwood site.

104 As to the *Buchans site* where Abitibi's operations ceased in 1984, it was part of the original lands granted in 1905 under a « Charter Lease » to the Anglo-Newfoundland Development Company, a company that merged with Abitibi's predecessor in 1961. Mining operations were developed on certain lands at Buchans in the 1920s as part of a joint venture with a predecessor of ASARCO, under an agreement pursuant to which the latter operated the mine.

105 The land beneath the Town of Buchans was surrendered to the Province by grants in 1978 and 1979. In 1994, most of the remaining interests of Abitibi in the area surrounding Buchans were also relinquished to the Province following the ending of mining operations by ASARCO in the early 1980's. In 2005, ASARCO filed for Court protection under Chapter 11 of the *U.S. Bankruptcy Code*.

106 At the time of the passage of the *Abitibi Act*, Abitibi retained some residual surface and timber rights in the area, as well as a small 2 MW hydroelectric power station near the town.

107 Here again, neither ASARCO nor the Town of Buchans was included in the scope of the EPA Orders.

108 Finally, the CRA Report concerning the *Logging camps* allegedly recounted an inspection of some forty-eight (48) camps. Development and use of the Logging camps by Abitibi began in the 1940s and continued until recently. However, Abitibi only has active records for twenty (20) Logging camps, which have all been closed after 1965.

109 As it only has active records of twenty (20) such camps closed since 1965, Abitibi considers that the other twenty eight (28) logging camps investigated by CRA are either not its logging camps, or date back to decades when horse power was the predominant source of power in the camps and few, if any, refueling sites were likely to have existed.

110 The Logging camps report does not segregate the impact of third party activities from what may have resulted from Abitibi's prior activities. Yet, many such sites have, after dismantling and clean up by Abitibi, been used for other purposes by third parties, including seasonal fishing or snowmobile camps, cottages and other similar activities.

111 In fact, soil and other samples were taken by CRA at only six of the locations, with no method of distinguishing whether results obtained were attributable to these subsequent activities or to the original logging camps.

112 For Abitibi, the lack of objectivity and « directed verdict » nature of the EPA Orders is shown by the Lake Ambrose

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

logging camp, at s. 2.2.3 of the Logging Camps Report.

113 After noting in the report that chainsaws and motorized vehicles were not used in the logging operations of Abitibi until the late 1950's (as prior operations were performed using horse and man power), and after noting the closure of this camp in the mid-1950's, the report nevertheless went on to attribute various readings of fuel contamination to Abitibi's operations.

114 The fact that the Lake Ambrose site is currently used recreationally and that there are nearby cottages was not considered at all in the Logging camps report.

115 Between Abitibi, who had not operated on the site for fifty years and used only horse power and man power, and current recreational dwellers, most likely with power boats, snowmobiles, ATV's, automobiles and generators, the Province still chose the probable source for the observed contaminations of waste oil, fuel and similar items as being Abitibi.

116 For Abitibi, this telling example gives a good idea of what the Province is ready to accept and do under the circumstances.

THE LEGAL FRAMEWORK

117 This factual background summarized, the legal framework relevant to this case includes, besides the paragraphs of the First Stay Extension Order and Claims Procedure Order referred to before, statutory provisions from both the *CCAA* and the *BIA*, as well as sections of the *EPA*.

1) The *CCAA* and the *BIA*

118 The term « claim » is defined as follows in the *CCAA* (as applicable to this restructuring):

Definition of « claim »

12. (1) For the purposes of this Act, « claim » means any indebtedness, liability or obligation of any kind that, if unsecured, would be a debt provable in bankruptcy within the meaning of the Bankruptcy and Insolvency Act.

Determination of amount of claim

(2) For the purposes of this Act, the amount represented by a claim of any secured or unsecured creditor shall be determined as follows:

(a) the amount of an unsecured claim shall be the amount:

[...]

(iii) in the case of any other company, proof of which might be made under the Bankruptcy and Insolvency Act, but if the amount so provable is not admitted by the company, the amount shall be determined by the court on summary application by the company or by the creditor; and[...]

(Our emphasis)

119 The reference to « debt provable » is a misnomer. It is commonly agreed that it is rather meant to refer to the expression « claim provable » of the *BIA*. Under s. 2 of the *BIA*, « claim provable in bankruptcy », « provable claim » or « claim

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

provable » include any claim or liability provable in proceedings under the *BIA* by a creditor. Pursuant to s. 121(1) of the *BIA*, « claims provable » and « contingent claims » consist of:

Claims provable

121. (1) All debts and liabilities, present or future, to which the bankrupt is subject on the day on which the bankrupt becomes bankrupt or to which the bankrupt may become subject before the bankrupt's discharge by reason of any obligation incurred before the day on which the bankrupt becomes bankrupt shall be deemed to be claims provable in proceedings under this Act.

Contingent and unliquidated claims

(2) The determination whether a contingent or unliquidated claim is a provable claim and the valuation of such a claim shall be made in accordance with section 135.

(Our emphasis)

120 Aside from that, both the *CCAA* and the *BIA* contain provisions pertaining to environmental costs and claims, which state the following:

Subsections 11.8(8)&(9) of the *CCAA*

Priority of claims

(8) Any claim by Her Majesty in right of Canada or a province against a debtor company in respect of which proceedings have been commenced under this Act for costs of remedying any environmental condition or environmental damage affecting real property of the company is secured by a charge on the real property and on any other real property of the company that is contiguous thereto and that is related to the activity that caused the environmental condition or environmental damage, and the charge

(a) is enforceable in accordance with the law of the jurisdiction in which the real property is located, in the same way as a mortgage, hypothec or other security on real property; and

(b) ranks above any other claim, right or charge against the property, notwithstanding any other provision of this Act or anything in any other federal or provincial law.

(9) A claim against a debtor company for costs of remedying any environmental condition or environmental damage affecting real property of the company shall be a claim under this Act, whether the condition arose or the damage occurred before or after the date on which proceedings under this Act were commenced.

(Our emphasis)

Subsections 14.06(7)&(8) of the *BIA*

Priority of claims

(7) Any claim by Her Majesty in right of Canada or a province against the debtor in a bankruptcy, proposal or receivership for costs of remedying any environmental condition or environmental damage affecting real property or an immovable of the debtor is secured by security on the real property or immovable affected by the environmental condition or environmental damage and on any other real property or immovable of the debtor that is contiguous with that real property or immovable and that is related to the activity that caused the environmental condition or environmental damage, and the security

(a) is enforceable in accordance with the law of the jurisdiction in which the real property or immovable is located, in the same way as a mortgage, hypothec or other security on real property or immovables; and

(b) ranks above any other claim, right, charge or security against the property, despite any other provision of this Act or anything in any other federal or provincial law.

Claim for clean-up costs

(8) Despite subsection 121(1), a claim against a debtor in a bankruptcy or proposal for the costs of remedying any environmental condition or environmental damage affecting real property or an immovable of the debtor shall be a provable claim, whether the condition arose or the damage occurred before or after the date of the filing of the proposal or the date of the bankruptcy.

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

121 Finally, it is worth noting that amongst the new amendments to the *CCAA* that came into force on September 18, 2009, the following provision dealing with regulatory bodies was added:

Meaning of « regulatory body »

11.1 (1) In this section, « regulatory body » means a person or body that has powers, duties or functions relating to the enforcement or administration of an Act of Parliament or of the legislature of a province and includes a person or body that is prescribed to be a regulatory body for the purpose of this Act.

Regulatory bodies — order under section 11.02

Subject to subsection (3), no order made under section 11.02 affects a regulatory body's investigation in respect of the debtor company or an action, suit or proceeding that is taken in respect of the company by or before the regulatory body, other than the enforcement of a payment ordered by the regulatory body or the court.

Exception

On application by the company and on notice to the regulatory body and to the persons who are likely to be affected by the order, the court may order that subsection (2) not apply in respect of one or more of the actions, suits or proceedings taken by or before the regulatory body if in the court's opinion

(a) a viable compromise or arrangement could not be made in respect of the company if that subsection were to apply; and

(b) it is not contrary to the public interest that the regulatory body be affected by the order made under section 11.02.

Declaration — enforcement of a payment

If there is a dispute as to whether a regulatory body is seeking to enforce its rights as a creditor, the court may, on application by the company and on notice to the regulatory body, make an order declaring both that the regulatory body is seeking to enforce its rights as a creditor and that the enforcement of those rights is stayed.

2) The EPA

122 Turning to the *EPA*, s. 7 provides that a person shall not release or permit the release of a substance into the environment in an amount that may cause an adverse effect. S. 99 allows for the issuance of orders where the Minister believes on reasonable grounds that a person responsible has contravened or will contravene the *EPA*:

99. (1) Where the minister believes on reasonable grounds that a person responsible has contravened or will contravene this Act or the terms or conditions of an agreement, approval, amended or varied approval, licence or an undertaking exempted or released under this Act, the minister may, whether or not that person has been charged or convicted in respect of the contravention, issue an order, in writing, requiring a person at that person's own expense, to

(a) stop or shut down an activity or an undertaking immediately, permanently, or for a specified time, where, with respect to that activity or undertaking, there has been a contravention of this Act, the regulations or a term or condition applicable to that activity or undertaking;

(b) do all things and take all steps that are necessary to control, manage, eliminate, remedy or prevent an adverse effect

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

or an environmental effect and to comply with this Act, the regulations or terms or conditions applicable to an approval, activity or undertaking in accordance with directions set out in the order;

(...)

and there shall be served on the person responsible a copy of the order and a statement showing the reasons for the making of the order and upon receipt of the copy and statement, that person shall comply with the order.

(...)

(3) In addition to other requirements that may be included in an order issued under this Part, an order may contain provisions

(a) requiring a person, at that person's own expense, to

(i) maintain records on a relevant matter and report periodically to the minister or a person appointed by the minister,

(ii) hire an expert to prepare a report for submission to the minister or a person appointed by the minister,

(iii) submit to the minister or a person appointed by the minister, a proposal, plan or information specified by the minister setting out an action to be taken by the person,

(iv) prepare and submit a contingency plan,

(v) undertake tests, investigations, surveys and other action and report results of these to the minister, and

(vi) take another measure that the minister considers necessary to facilitate compliance with the order or to protect or restore the environment;

(b) establishing the manner, method, or procedures to be used in carrying out the measures required by the order; and

(c) establishing a time within which a measure required by the order is to be commenced and the time within which the measure, order or a portion of the measure or order must occur.

(...)

(Our emphasis)

123 S. 102 further provides that the Minister may do the following to insure compliance of the orders issued:

102. (1) Where an order is served upon the person to whom it is directed, that person shall comply with the order immediately or, where a period of compliance is specified in the order, within the time period specified.

(2) Where a person to whom an order is directed does not comply with the order or part of the order or service of that order cannot be carried out, the minister may take whatever action he or she considers necessary to carry out the terms of the order.

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

(3) Where the minister

(a) takes an action under subsection (2) to carry out the terms of an order; or

(b) incurs costs, expenses or charges in order to investigate and monitor the compliance of a person with an order,

the reasonable costs, expenses or charges incurred by the minister in taking that action are recoverable by the minister from the person to whom the order was directed as a debt owed to the Crown and the minister shall notify the person against whom the order is made of his or her determination of the amount of the recoverable costs, expenses and charges.

(...)

(Our emphasis)

124 Finally, a « person responsible » is defined in the *EPA* (s. 2 (x)) as including, amongst others:

(i) the owner of a substance or thing,

(ii) the owner or occupier of land on which an adverse effect has occurred or may occur,

(iii) the owner or operator of an undertaking,

(iv) a previous owner of a substance or thing.

(...)

(Our emphasis)

THE QUESTIONS AT ISSUE

125 Based on this review of the motion at issue, the positions of the parties involved, and the applicable factual background and legal framework, the questions to be resolved in this case can be summarized as follows:

a) what is the true nature of the EPA Orders? Are they orders issued in regard of statutory non-monetary obligations of Abitibi or orders that are in substance financial or monetary in nature?

b) if the EPA Orders are orders issued in regard of statutory non-monetary obligations of Abitibi, does the Court have either the statutory jurisdiction or constitutional authority to include them in the definition of « Claim » found in the Claims Procedure Order?

126 Both the Province and the HMQBC agree that if the EPA Orders are financial or monetary in nature as opposed to pure regulatory orders, they then fall within the meaning of claim under the *CCAA* and provable or contingent claim under the *BIA*. A claims process such as the one ordered in this restructuring can therefore cover them.

ANALYSIS AND DISCUSSION

1) Overview

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

127 Contrary to Abitibi, the Province and the HMQBC did not put much emphasis on the factual context relevant to the questions at issue. With all due respect to their position, the Court considers that this case must, in the end, be decided first and foremost taking into consideration the particular fact pattern in dispute.

128 To that end, nobody truly contests that in facilitating the conclusion of an arrangement under the *CCAA*, the Court has jurisdiction to subject « claims » to a claims process and to determine who Abitibi's « creditors » might be in that regard. In doing so, the Court can certainly seek to uncover the true nature of the EPA Orders. Their proper characterization is within the jurisdiction of the Court.

129 Despite being framed as « regulatory orders », the EPA Orders have the effect of compelling Abitibi to expend material sums of money to remediate property that it either no longer owns or no longer uses in its business, while having little or no net value to Abitibi and its stakeholders.

130 In the Court's opinion, based on the evidence filed in the record, the EPA Orders are in substance financial or monetary in nature. Consequently, they are not exempted from the First Stay Extension Order or the Claims Procedure Order.

131 As a result, the monetary consequences of these orders should be treated as claims in these *CCAA* proceedings. Such claims shall be subject to compromise and the Province, if it asks and is allowed to file a late proof of claim in this respect, shall be entitled to participate in the negotiation of, and to receive its pro-rata distribution under, any plan of arrangement to be filed by Abitibi.

132 There is, accordingly, no basis in fact or in law to grant the conclusions sought in the EPA Motion. This would have the effect of giving the Province a preference over other creditors, which is simply unacceptable.

133 To reach this conclusion, the Court relies on many considerations, including:

- The provisions of the *CCAA*;
- The true nature and impact of the EPA Orders;
- The factual context of their issuance and their content;
- The Province's behavior prior and after their issuance;
- The *EPA* and the applicable case law; and
- The end result of the Province's position.

134 In view of this conclusion, it is not necessary to discuss the Province's and the Intervening Parties' other arguments on the lack of statutory jurisdiction or constitutional authority for the Court to include statutory non-monetary obligations in the definition of « Claim » found in the Claims Procedure Order.

135 As the Court concludes that the Province's EPA Orders are indeed claims because of their obvious financial and monetary nature, the determination of these other questions will have to wait another day, if not another restructuring. Declaratory judgments and questions of statutory jurisdiction or constitutional authority should not be issued or decided in a factual vacuum. As shown here, the facts involved are normally critical in assessing such matters.

136 This finding entails the dismissal of the Intervention of HMQBC and the AGBC as well.

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

137 Abitibi remains in ownership and occupation of the relevant properties it still possesses in BC. No orders of any sort and no notice of non-compliance are outstanding in regard of any environmental obligations of Abitibi in that province. Simply put, there are no pending issue to resolve between Abitibi and the Intervening Parties.

138 This being so, the conclusions sought by Abitibi in its Amended Contestation will be granted, albeit only in part. The Court considers that it is premature to immediately rule that the Province is barred from filing any late claim in the claims process as a result of the EPA Orders. This issue will be addressed, if need to, if and when such a request is in fact presented.

139 The Court's explanations follow.

2) The CCAA

140 It is widely accepted that the *CCAA* is a remedial statute. Its purpose is to facilitate the making of a compromise or arrangement between an insolvent debtor and its creditors. The goal is for the former to be able to continue in business and avoid the devastating social and economic consequences of a cessation of operations[FN28].

141 In any restructuring conducted under the *CCAA*, the courts must keep in mind these key objectives, while also giving weight to these broader socio-economic or public interest considerations. As it happens, *CCAA* courts in Canada have generally found considerable interpretive flexibility in the provisions of the *CCAA* to enable them to facilitate the achievement of its purposes[FN29].

142 To that end, any analysis of the *CCAA* must be guided by « the modern rule » of statutory interpretation. Pursuant to this rule, « [t]he words of an Act are to be read in their entire context and in their grammatical and ordinary sense harmoniously with the scheme of the Act, the object of the Act, and the intention of Parliament »[FN30].

143 Likewise, in exercising its jurisdiction in a broad and flexible manner to insure the *CCAA*'s effectiveness, the Court must remember that its role is one of judicial oversight. It is expected to supervise the process and keep it moving towards its ultimate goal, that of an acceptable arrangement. In doing so, it has a broad jurisdiction to decide all matters that arise and to create an orderly environment for the restructuring. This would, no doubt, be negatively affected if, for instance, debtors were forced to expend resources to deal with claims outside of the *CCAA* process.

144 Applying these considerations to the situation at hand, the Court is of the view that it has the authority to decide if the EPA Orders qualify as claims under the *CCAA* and can be described as provable or contingent claims under the *BIA*.

145 In that regard, the *CCAA* contains no restrictive definition of « creditor » other than the circular definition of « unsecured creditor » to mean any « creditor » who is not a secured creditor. S. 12(1) of the *CCAA* further defines « claim » in the broadest possible terms as « any indebtedness, liability or obligation of any kind, that, if unsecured, would be a debt (sic) provable in bankruptcy ». In fact, under s. 12(2)(a), the « amount of an unsecured claim shall be the amount [. . .] (iii) [. . .] proof of which *might be made* » under the *BIA*.

146 As for the *BIA*, s. 2 similarly has a non-exhaustive definition of « claim provable in bankruptcy » which « includes any claim or liability provable in proceedings under this Act by a creditor ». Ss. 121 and 135 also define provable or contingent claims in very broad terms.

147 The amended *CCAA* does not depart from this scheme. If anything, it re-confirms the intentionally broad and remedial goals of the Act, with terms that place in the courts' hands the powers necessary to secure its ends.

148 Accordingly, environmental obligations arising from a regulatory order that remain, in a particular fact pattern, truly financial and monetary in nature can be qualified as claims under the *CCAA*. Likewise, if one is convinced that there exists, in

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

such a fact pattern, a claim that « might » be filed, it is open to be compromised on the plain reading of s. 12 of the *CCAA*.

149 Regarding this, the principles that generally apply to the determination and compromise of contingent claims under the *CCAA* process can apply to claims like those arising from the EPA orders. Contingent claims may be compromised under the *CCAA* and the Court has the authority to decide if a contingent claim exists by reason, for instance, of past obligations.

150 While not applicable to these proceedings, s. 11.1 of the amended *CCAA* is instructive on this matter of jurisdiction. It operates to limit the broad jurisdiction of the court to stay proceedings (under what is now s. 11.02 of the amended *CCAA*) in relation to regulatory bodies.

151 However, even s. 11.1 does not contain any bright line between regulatory and financial orders. S. 11.1(2) restricts the power of the court in its general stay under s. 11.02 from impacting regulatory proceedings « other than the enforcement of a payment ordered by the regulatory body ». S. 11.1(3) allows the supervising court to remove this restriction on the general stay power if (i) it is of the opinion that « a viable compromise or arrangement could not be made in respect of the company » if the restriction were to apply, and (ii) making such an order is not contrary to the public interest.

152 Further, s. 11.1(4) reserves to the court the power to decide when a regulatory body is seeking to enforce rights as creditor.

153 These amendments make two points quite clearly.

154 First, the structure of the amended *CCAA* is as follows: (i) a general stay power is granted in s. 11.02 (in language identical to s. 11(3) of the *CCAA* applicable here); (ii) the general stay is initially restricted from applying to regulatory proceedings other than payment orders (similarly to the First Stay Extension Order here); and (iii) that restriction may be lifted by the court after a hearing.

155 It follows from this that the general stay power in s. 11.02 of the amended *CCAA* (s. 11(3) of the *CCAA*) does permit the court to order a stay of regulatory proceedings, the only change being that a second hearing is required to stay any proceedings other than « a payment ordered ».

156 Second, the court, not the regulatory body, decides when a body is « seeking to enforce its rights as a creditor » and if so found, the court may stay that as well.

157 Parliament has therefore confirmed that the *CCAA* may be employed to place an appropriate check on regulatory actions, particularly when they are purely « monetary orders ». This is exactly the kind of jurisdiction the Court is exercising here. Of course, this exercise requires the Court looking at substance over form.

158 From that standpoint, it is true that the Province has sought to frame the EPA Orders so as to fall within the limited environmental exemption of paragraph 10.1 of the First Stay Extension Order.

159 Yet, an examination of their consequences, their content, the Province's behavior regarding them and the statutory framework within which they were issued show that they are and were most likely intended to be in substance financial or monetary orders.

3) The True Nature and the Impact of the EPA Orders

160 The true regulatory character or otherwise financial and monetary nature of a given order is influenced by who issues the order, who stands to benefit from it, what remains its genuine objective and what means of enforcement truly exist in reality.

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

161 Although presented as injunctive orders, the facts demonstrate that the practical, intended and inescapable result of the EPA Orders was the creation of monetary claims. Money is, clearly, the only remedy in this case. In fact, given the lack of assets or activities of Abitibi in the Province, the EPA Orders can, in all likelihood, only be enforced by action taken outside NL.

162 In this case, the true character of the EPA Orders must be assessed in the context of the assets of Abitibi having been expropriated by the Province and Abitibi no longer being in control of the bulk of the property that gave rise to the remediation orders.

163 The monetary nature of the orders is indeed highlighted by the fact that they relate, for the most part, to properties that the Province has confiscated under the *Abitibi Act* or that Abitibi has otherwise surrendered possession or control of years ago.

164 This situation is quite different from that of an existing owner of lands being asked to remedy an environmental condition in respect of ongoing operations. While the latter might be said to derive a corresponding benefit from the expense incurred arising from the improvement to the lands thereby occasioned, a former owner or a victim of confiscation has no such benefit.

165 In her testimony, Mrs. Minville confirmed the obvious: decommissioning or remediation costs are normally offset by the added value eventually regained in the subsequent divestiture of the equipment, metal and real estate involved. Provided, of course, that you are still the owner. Otherwise, compliance with such an order is an expense devoid of any direct or indirect benefit.

166 In the present situation, as the current owner of most of the lands in respect of which the remediation expenses have been ordered, the Province ends up being the intended beneficiary of the expenditures that it has used its discretion to order.

167 In essence, the EPA Orders seek to require Abitibi to incur costs for the primary purpose of improving the value of lands, the bulk of which have been confiscated (and much of the remainder of which was surrendered to the public years ago). Put otherwise, Abitibi is expected to spend money to increase the value of properties for the benefit of those who took them from it.

168 This is, at a minimum, rather awkward. The expression « having your cake and eat it too » comes to mind. Some would go as far as to say that it is preposterous.

169 Be that as it may, this definitely justifies, at the very least, the Court, as opposed to the regulator involved, ascertaining the exact nature of the EPA Orders and deciding whether the Province is, in reality, seeking to enforce rights as a creditor. This is precisely what the amended *CCAA* has now codified at s. 11.1 (4).

170 While the dividing line between regulatory claims and their financial consequences may be blurred at times, there can be no confusing the two when the regulatory authority is seeking to make orders concerning solely past actions and activities in relation to properties that the debtor has disposed or been dispossessed of.

171 The broad *CCAA* and *BIA* provisions referred to above contain no comfort for a regulatory authority seeking to limit the Claims Procedure Order from impacting their plainly financially material actions with artificial distinctions about « regulatory » orders and « financial » ones. To an insolvent company in *CCAA* restructuring, an order to pay tens of millions of dollars directly is no different from an order to spend an equivalent amount on specific actions that will benefit others.

172 Where, as here, the EPA Orders are moreover founded exclusively upon alleged actions in the past and relate in no way to activities taken after the commencement of proceedings, the supervising *CCAA* court applying such broad definitions has the jurisdiction to intervene.

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

173 In the context of the EPA Orders and the *Abitibi Act*, the Province stands as the direct beneficiary, from a monetary standpoint, of Abitibi's compliance with the EPA Orders. In other words, the execution in nature of the EPA Orders would result in a definite credit to the Province's own « balance sheet ». Abitibi's liability in that regard is an asset for the Province itself.

174 With all due respect, this is not regulatory in nature; it is rather purely financial in reality. This is, in fact, closer to a debtor-creditor relationship than anything else.

175 This is quite far from the situation of the detached regulator or public enforcer issuing order for the public good. Here, the Province itself derives the direct pecuniary benefit from the required compliance of Abitibi to the EPA Orders. The Province stands to directly gain in the outcome. None of the cases submitted by the Province bear any similarity to the fact pattern in the present proceedings.

176 From this perspective, it is the hat of a creditor that best fits the Province, not that of a disinterested regulator. Between the suggestion that the Province is merely seeking compliance with the *EPA* and the inference that it is rather looking to ascertain a monetary value and financial benefit through the execution in nature of its EPA Orders, the Court prefers the latter view based on the evidence as a whole.

177 The fact that two of the five EPA Orders relate to property still owned by Abitibi does not change this end result. It is the global situation that must be considered here. This is, in fact, how the Province approached the situation and still treats it today.

178 In all likelihood, the pith and substance of the EPA Orders is an attempt by the Province to lay the groundwork for monetary claims against Abitibi, to be used most probably as an offset in connection with Abitibi's own NAFTA claims for compensation. The evidence presented at the hearing indeed supports this assertion.

179 During Mrs. Ballard testimony, the Province's Counsel filed in the record a newspaper article of December 2009 reporting on an interview made with the Province's Premier on the Abitibi situation[FN31].

180 In that article, the Premier is quoted as saying that the Province is currently trying to put a price tag on what it will cost to clean the environmental damage Abitibi allegedly left behind at operations such as Grand-Falls, Botwood and Buchans.

181 He is further quoted as stating that « if the assets do not exceed the liabilities, there will be no cash payment coming from the government » and that « in our assessment, at this point in time, there would not be a net payment to Abitibi ».

182 While the probative value of a newspaper article may generally appear weak at first sight, the situation at hand is different. This exhibit was filed by the Province itself and questions thereon were allowed without objection by anyone. Most importantly, there were no attempts to deny the truthfulness of its content.

183 The Court cannot ignore it in assessing the true nature of the EPA Orders.

4) *The Factual Context and the Content of the EPA Orders*

184 That is not all. When considering the true intent and nature of the EPA Orders, consideration of the broader context in which they have been issued and what their content reveals are also relevant.

185 In this regard, the evidence shows that the EPA Orders were, on the balance of probabilities, most likely expected not to be complied with in nature by Abitibi, such that their enforcement would only be achieved through monetary condemnations.

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

Accordingly, from the outset, the Province must have known that they were to be, in reality, nothing else than a strategic bargaining tool for its negotiations with Abitibi.

186 This being the case, they can hardly be qualified as true regulatory orders. This rather supports the finding that they were, to the contrary, financial and monetary in nature, and intended to have this impact. Many factual elements justify this conclusion.

187 *First*, in the months preceding the EPA Orders, the *Abitibi Act* was announced and passed, less than two weeks after Abitibi made public the intended closure of its Grand Falls mill operation.

188 This led to Abitibi filing a Notice of Intent to Submit a Claim to Arbitration under Chapter 11 of NAFTA for the losses arising from this confiscation effected by the Province. As indicated earlier, according to Abitibi, the losses resulting from this enactment are well in excess of \$300 million.

189 Not only was the Province fully aware of this, but it was known as well that if it were to ever file a claim in the restructuring process, Abitibi would raise the value of its cross-claims or set-off claims for this expropriation against the Province. While the *Abitibi Act* denies Abitibi the right to use the Province's courts to that end, the Province cannot, however, prevent Abitibi to raise this counter-claim argument in front of the *CCAA* Court.

190 As a result, it is a reasonable inference to draw that the Province had a definite interest in trying to avoid any claims process in the *CCAA*, so as to shield itself from the counter claim it knew Abitibi would surely oppose in compensation for the alleged wrongful expropriation of the *Abitibi Act*.

191 Interestingly, in this case, the third party consultants (CRA) who issued the reports that formed the basis of the EPA Orders were retained not by the Minister in the exercise of her statutory duties, but by the Toronto litigation Counsel to the Province in the NAFTA proceedings. This is apparent from the face of each of the CRA Reports filed by the Province, which are addressed not to the Minister but to these lawyers.

192 *Second*, the EPA Orders issued on November 12, 2009, over six (6) months after Abitibi filed for Court protection under the *CCAA*, ordered Abitibi to perform the following positive acts:

- i) the submission for approval by January 15, 2010, of detailed Remediation Action Plans for all sites identified by CRA as having exceeded the allegedly applicable limits;
- ii) the completion of the approved site remediation actions by January 15, 2011 or by another date as may be agreed upon with EVNC; and
- iii) the closure of all landfills and lagoons/impoundments associated with each site by January 15, 2011.

193 However, based on the evidence of Mrs. Minville, to submit detailed Remediation Action Plans as requested would have rather required close to a full year to be carried out adequately.

194 Similarly, the closure of all landfills and lagoons or impoundments associated with each site being logically the last task to perform when a remedial action plan is implemented, requiring Abitibi to close these units no later than January 15, 2011 was unrealistic.

195 In addition, given the magnitude and scope of the work ordered by the Province to be carried out simultaneously at the five locations targeted by the EPA Orders, based on Abitibi's past experiences with such projects in NL, it is highly doubtful that there existed sufficient resources (engineering firms, specialty providers such as drillers and laboratories and authorized

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

specialty contractors) to carry out the work within the prescribed one-year time frame.

196 All this suggests that the Province never truly intended for the EPA Orders to be abided by or complied with in nature given the unrealistic time frame imposed.

197 *Third*, at the time the EPA Orders were issued, the Province knew or should have known that, in any event, it would be impossible for Abitibi to comply with them. There were a number of reasons for this.

198 To begin with, since the approval of the ACI DIP Facility on May 6, 2009, Abitibi's operations have been funded through debtor-in-possession facilities under the supervision of the Monitor and Abitibi's creditors, including its secured lenders. Abitibi's access to funds was therefore limited to funding for its ongoing business operations and Abitibi enjoyed little discretion as to how these funds are allocated.

199 Furthermore, even if Abitibi was in possession of the funds necessary to comply with the EPA Orders, it would not be possible for it to comply with the EPA Orders in the sequencing and timeframe imposed by these orders while seeking to manage the complex task of raising financing and organizing its emergence from CCAA proceedings.

200 Finally, the EPA Orders targeted sites that were expropriated (Grand Falls-Windsor, Buchans and the Logging camps) or surrendered to the Province long ago, such that Abitibi could doubtfully access properties that were now in the possession of third parties to complete the remediation efforts sought.

201 The fact that Abitibi acknowledged in the past having on-going environmental obligations, like, for instance, for the Buchans site[FN32], does not carry much weight when the sites at issue are not in its ownership, possession or control anymore.

202 In all fairness, a regulator can hardly pretend to realistically order that a « person responsible » carry out actions upon properties that it no longer owns. This order would be unenforceable for obvious reasons. In such situations, non-compliance can only be compensated through monetary damages.

203 One example will suffice. In view of the *Abitibi Act*, the Province is now the owner of the Grand-Falls paper mill. As such, the expenses of safely demolishing the mill and removing it normally belong to the Province as its new owner. In spite of this, the EPA Orders purport to require Abitibi to prepare a plan for the demolition of the Grand Falls mill that is now owned by and in possession of the Province.

204 This order is as unenforceable as it is unjustifiable.

205 When an order is most likely expected to be complied with through compensation in money rather than enforcement in nature, the regulator cannot avoid the qualification of the order as being a claim simply by refusing to wear the hat of a creditor for strategic purposes and financial or economic advantages, instead of valid public policy reasons.

206 Actually, on February 8, 2010, the Minister noted in her decisions rejecting Abitibi's appeals of the EPA Orders that, in respect of each site, Abitibi had failed to comply with the EPA Orders within the set deadlines.

207 Over all, it appears obvious that the Province knew that Abitibi could not, would not and will not be in a position to comply with its so-called injunctive or purely regulatory orders.

208 *Fourth* and last, the Province is the transferee of most of the lands in respect of which the EPA Orders were issued. Yet, it has pointedly declined to make an order against itself despite the fact that it would be the beneficiary (in terms of improved land value) of any remediation work performed. The Province, as owner and occupier of the lands, is clearly a « person responsible » under s. 99 of the *EPA*.

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

209 In a similar fashion, the Province, in its role as regulator, never asked other persons responsible under its *EPA*, like the towns involved, USAF, ASARCO or Linerboard, to deal with the environmental obligations allegedly outstanding on the Abitibi Sites.

210 In other words, the evidence suggests that the target was not the enforcement of statutory duties or obligations. The target was Abitibi.

211 In light of these considerations, it is reasonable to infer that the intended, practical and realistic effect of the EPA Orders was to establish a basis for the Province to recover amounts of money to be eventually used for the remediation of the properties in question.

5) The Province's Behavior prior and after the EPA Orders

212 There is more. Be it before or after the EPA Orders, the Province acted as a creditor with respect to the claims that they include.

213 For instance, only days prior to issuing the allegedly non-monetary EPA Orders, the Province was before the Court in the Data Room Motion, arguing that it was a creditor of Abitibi precisely because of, amongst others, various environmental claims it allegedly possessed, including claims relating to Buchans, a site targeted by the orders.

214 In the judgment on the Data Room Motion, the Court noted in fact that « the Province claimed that because of Abitibi's economic activities, it has exposed itself to numerous environmental obligations, the precise extent of which remains to be determined » and that « the Province alleged that it has incurred significant costs in that regard ».

215 Put another way, in its Data Room Motion, the Province alleged that it had already incurred significant costs and liabilities as a result of a) Abitibi's alleged failure to meet its obligations and b) its hiring of CRA environmental consultants.

216 In a contradictory manner however, in the EPA Motion, the Province now alleges that the very same monetary claims that it sought to advance as a basis to seek access to the electronic data rooms of Abitibi are no longer monetary claims, and thus remain unaffected by the stay of proceedings and the Claims Procedure Order.

217 While the arguments of the Province for access were denied for the reasons set forth in the judgment on the Data Room Motion, the fact that such potential claims are financial and monetary in nature remains plain and obvious.

218 For the Province to now contend otherwise is not very convincing and seems opportunistic at best. Admittedly, if the hat of the creditor (be it actual or potential) was proper then, it certainly would fit as well now.

219 In a similar vein, the evidence showed that the Province actually began the process of seeking third party tenders for some of the remedial work that it was allegedly expecting Abitibi to perform pursuant to the EPA Orders, the whole merely days after issuing the orders and weeks before the compliance deadline had expired.

220 Mrs. Ballard confirmed this. Requests for proposals concerning the remediation work at the Buchans site were released as soon as in December 2009[FN33].

221 Mrs. Ballard explained as well that the Province did some emergency work to repair the integrity of a dam near Buchans, and even dealt with some health issues arising from potential lead exposures in that town. Both issues were covered in the CRA Reports that were the source of the EPA Orders.

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

222 The Province thus appears to have so far taken some steps to liquidate, at least partially, the extent of its claims against Abitibi arising from the EPA Orders. This is consistent with the true financial nature of these orders and the status of creditor of the Province. The interview of December 2009 of its Premier is along the same lines[FN34].

223 On the whole, not only have some alleged damages been liquidated and related costs incurred, but it also seems that the Province has already a very good idea of the total costs involved. Certainly precise enough for the Premier to say that in all likelihood, no net payment to Abitibi will ensue.

224 This is quite far from a behavior that would be consistent with a pure regulatory order. It is rather conduct analogous to those cases where courts have concluded that it amounted to provable claims of regulatory bodies in bankruptcy processes[FN35].

225 As matter of fact, these claims can easily be characterized as contingent. They are far from being too remote or even too speculative. To the contrary, they bear strong elements of probability and the Province has definite means of valuing them. It has in fact started the process, to such an extent that the Premier was able to affirm that there were no expectations of any net payment to Abitibi as early as in December 2009[FN36].

226 Therefore, as things stand presently, the EPA Orders are more than likely to result in a debt and liability of Abitibi towards the Province in the short term at worst.

227 In such a case, s. 12 of the *CCAA* authorizes the Court to determine the « amount » of the claim that may be compromised. It corresponds to the amount that « proof of which might be made ». The *CCAA* does not provide solely for the compromise of filed or actual claims but has from its inception been correctly interpreted as permitting contingent claims to be included. Here, there is definitely a claim that « might » be filed. That objective fact, not the subjective choice of the creditor to hold the claim in its pocket for tactical reasons, is the test under the *CCAA*.

228 There may be difficulty in proving the amount or the right. Abitibi certainly contests every element of them. However, these objections would not put such a claim on a footing any different from other complex contingent claims that a claim officer or a court is called upon to consider in the course of *CCAA* proceedings.

229 The fact that a claim may not be ascertained and may in fact be contested in its entirety during the *CCAA* process does not prevent it from being compromised. In many situations, courts have been called upon to determine the value of contingent or disputed claims for the purpose of having such claims included in compromises. The provable values of such claims are determined based on an assessment of the likelihood of the contingency occurring, followed by a quantification of the claim[FN37].

230 The same process may be adopted whether the claim is a complex litigation claim, a claim under human rights legislation, a claim under a guarantee not yet demanded or a claim for environmental remediation under the *EPA* in respect of formerly owned properties[FN38].

231 If, under the *CCAA*, a debtor can compromise contested debts arising from pay equity and labor standards statutes, class actions and personal injuries claims, or even pension plans disputes, it can certainly compromise environmental claims that are financial in nature and whose likely enforcement is through a monetary condemnation as opposed to an execution in nature upon the debtor.

232 There is no reason to make an exception in this case. In *Anvil Range Mining Corp., Re.*[FN39], Farley J. sanctioned a liquidation plan of arrangement under the *CCAA* in respect of mines against which certain government creditors held secured claims. One of these was a \$60 million claim by the Department of Indian Affairs and Northern Development that included future environmental remediation costs. In a judgment upheld by the Ontario Court of Appeal, Farley J. noted that the claim had been acknowledged as « contingent since it relates to reclamation costs in the future ».

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

233 Contingent claims are nothing more than incomplete claims, the enforceability of which depends on some contingency or future event that has not yet occurred (and may never occur). In the case of a guarantee, it might be the non-payment by the principal debtor. In the case of an environmental claim of the sort advanced by the Province, it would be the decision of the latter to carry out the remediation and pass along the cost as the *EPA* provides.

234 The fact that all the elements of the claim do not presently exist does not deprive a contingent claim of its essential element of being a claim that can be quantified and the amount of which can be compromised.

235 The holder of a guarantee that has not been called cannot seek to avoid the compromise of his or her claim by saying « you cannot compromise the guarantee I hold as I have not demanded on it yet ». Likewise, neither can the Province allege that the claims for the costs of remediation of the properties which it has seized without compensation cannot be compromised simply because it chose not to actually ask for money in a situation where it is reasonable to conclude that this is the only way to go.

236 Under such circumstances, a conditional creditor cannot have the luxury of electing whether or not its claim is subject to compromise under the *CCAA*. That would defeat its basic objectives and key purposes.

6) *The EPA and the Applicable Case Law*

237 In the present case, the *EPA* Orders were issued pursuant to s. 99 of the *EPA*, which provides that the Minister may make an order « requiring a person, *at that person's own expense* » to do any of the listed category of actions.

238 The jurisdiction to make such order is specifically couched in terms of the ability to cause a person to incur an expense. From that standpoint, such an order is, by its very nature, financial or monetary.

239 Furthermore, s. 102(2) of the *EPA* permits the Minister to take action to carry out the terms of the order if the person to whom it is directed fails to do so. It provides that the expenses incurred by the Minister in doing so « are recoverable by the minister from the person to whom the order was directed as a debt owed to the Crown ».

240 Contrary to the situation that prevailed in some decisions invoked by the Province[FN40], the *EPA* thus contains a « debt-creating provision » in the event that a person targeted by an environmental remediation order fails to comply with it.

241 As the *EPA* provides that the regulatory agency may perform the task itself and assert a claim against the debtor in respect of the costs of the performance of the obligations, the mechanism of a monetary judgment is then clearly contemplated as a means of enforcing environmental compliance. This is explicitly the case in subsection 102(4) of the *EPA*.

242 Even if steps had not been taken by the Province to perform the work itself (and here, some have definitely been), this would signify nothing more than the difference between an accrued claim and a contingent one. Indeed, on the facts of this case, a money claim is the only mechanism for enforcement realistically open to the Province. In such a context, it is difficult to sustain, as the Province argues, a demarcation between enforcement of the law and pursuit of a monetary judgment.

243 There is little doubt that if the Province were to take the steps that clearly lie within its power to take under the *EPA* (i.e. performing the allegedly necessary remediation and making a claim for the costs so incurred), the resulting costs would be monetary claims provable in bankruptcy.

244 The only difference at the moment is that the Province maintains that the last step in the process of quantifying its claims under the *EPA* Orders can be kept in its pocket and managed at its discretion for the purpose of gaming the *CCAA* and the priority of creditor claims hereunder.

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

245 With respect, this is hardly a defensible position.

246 To this day, although it is aware of the fact that Abitibi cannot comply with the EPA Orders, the Province maintains that it has chosen to compel Abitibi to fulfill the terms of the EPA Orders rather than resort to an exercise of its powers under s. 102 of the *EPA*.

247 The Province adopts this approach because it needs to argue, for strategic purposes, that it is not a « creditor » of Abitibi, a few weeks after arguing the opposite position in the Data Room Motion.

248 For the Province, the definitions of claims and provable claims found in the *CCAA* and in the *BIA* are dependent on the existence of a debt or liability owed by the bankrupt or insolvent person to the person with the claim. This was, it argues, the conclusion reached in *Jameson House Properties Ltd., Re*[FN41], where the British Columbia Court of Appeal said that a claim for *CCAA* purposes must consist of « a debt or liability . . . that must be owed by the [debtor] to the person seeking to prove the claim . . . »

249 The Province's argument rests primarily on the distinction made in the *Panamericana*[FN42] case between a situation « where the government insists that the person fulfill his or her statutory duties or obligations from his own resources » and one where the government avails itself from the debt-creating provision in its environmental legislation to perform the remedial work. Only in the latter situation would the government create a « debt owed to the Crown » and could not be anything else than a creditor.

250 In *Panamericana*, the Court held that an environmental order imposed by the Alberta Energy Resources Conservation Board on a receiver of a bankrupt company was not a « claim provable ». If the liability of the receiver for the abandonment of oil wells was present, that liability was not owed, however, to a « creditor ». It was rather owed to the public at large:

The statutory provisions requiring the abandonment of oil and gas wells are part of the general law of Alberta, binding every citizen of the province. All who become licensees of oil and gas wells are bound by them. Similar statutory obligations bind citizens in many other areas of modern life. Rules relating to health, or the prevention of fires, or the clearing of ice and snow, or the demolition of unsafe structures are examples which come to mind. But the obligation of the citizen is not to the peace officer, or public authority which enforces the law. The duty is owed as a public duty by all the citizens of the community to their fellow citizens. When the citizen subject to the order complies, the result is not the recovery of money, nor is that the object of the whole process. Rather it is simply the enforcement of the general law. The enforcing authority does not become a « creditor » of the citizen on whom the duty is imposed. (p. 290)

(Our emphasis)

251 Likewise, in the two cases indexed as *Strathcona (County) v. Fantasy Construction Ltd., Estate (Trustee of)*[FN43], the Alberta Court of Queen's Bench ruled that an insolvent debtor must comply with its regulatory obligations to the public before paying the creditors. Relying on *Panamericana*, it stated that an obligation of the bankrupt to comply with public safety or environmental standards based on statutory authority must be honoured by the Trustee using estate assets notwithstanding resulting prejudice to creditors of the bankrupt.

252 The court held, however, that where the regulatory authority has chosen to make itself a creditor by monetizing the regulatory obligation, the authority's status changes from that of an « enforcer » outside the scheme of bankruptcy distribution to a « creditor » within it:

Clearly, it is essential to this reasoning that the public agency charged with enforcing the general law of Alberta not have taken steps to make itself a creditor. If it has exercised a statutory authority or authority obtained from some other source, such as a Court Order, to do whatever ought to have been done by the party with the obligation and to recover the costs of

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

doing so, it has become a creditor. From then on, the object of the whole process has changed. The public agency is no longer seeking to require the party with the general law obligation to comply. It is seeking to recover money. If the party with the obligation is in bankruptcy, collection of the money, its debt, by the public authority must be subject to the scheme of distribution created by the *BIA*[FN44].

(Our emphasis)

253 In a similar fashion, pleads the Province, the Ontario Court of Appeal decided in *Bulora*, thirty years ago, that a court-appointed receiver-manager was required to expend money under its control - money that would otherwise be paid to secured creditors - in order to comply with regulatory obligations[FN45].

254 The Court considers that the *Panamericana* and *Bulora* decisions are distinguishable from the present situation based on the relevant facts.

255 Pivotal in these decisions was the fact that the regulators involved were not acting as creditors, nor seeking the recovery of a debt. They were rather public agencies seeking to enforce the general law of the province involved. None was deriving a direct pecuniary benefit through the compliance of the orders issued. That no steps had been taken (i) to enforce the law at issue, (ii) to make the regulator involved a creditor or (iii) to seek the recovery of money were also key to the findings adopted by the courts.

256 On top of that, in each of *Panamericana* and *Bulora* (and in *Lamford* too), the debtors were still the owner of the assets covered by the orders to be complied with.

257 The present situation is unique. It bears no similarity with the facts in any of these decisions. In none of them did the regulator stand to directly benefit financially from the orders issued. Here, to borrow from the wording used in these cases, the Province has even taken steps to make itself a creditor. Indeed, it can reasonably be inferred from the fact pattern at issue that it is, in truth, seeking to recover a benefit for itself, if not simply money.

258 Given the lack of any presence of Abitibi in the Province and the obvious adequacy of money as a remedy to its alleged claims, the only effective means by which the EPA Orders can, on the balance of probabilities, be effectively enforced is by invoking s. 102(3) and (4) of the *EPA* now or later:

259 Put otherwise, looking at the true substance over the apparent form, it is not the public « enforcer » taking steps to enforce the general law. It is, to the contrary, the enforcing authority clothed as a creditor.

260 From that perspective, the situation at hand bears a lot of similarities to *Shirley, Re*[FN46]. In that case, the regulating authority was found to have a provable claim for costs expended and to be expended following a clean-up order ignored by the debtor but upon which the Ontario Minister of Environment had had to begin work partially.

261 If, like there, the Province can, and no doubt will, « create » a debt next month based on the same jurisdictional cloth as now exists, that future obligation based on presently existing facts is as subject to compromise as the debt « created » today.

262 In other words, as this review of the case law indicates, only limited cases in limited circumstances[FN47] have so far ruled that non-monetary statutory obligations are not claims provable in a bankruptcy process or in a *CCAA* restructuring. The cases actually contain strong caveats[FN48] to this kind of rulings where the duty is based on a statute that includes a « debt-creating » provision and where the regulator has taken steps to engage in the process by which such debt is created.

263 Both conditions required for this exception to apply are present here, in a context where it is, furthermore, highly likely that the Province will have no other alternative but to pursue the monetary claim process of its *EPA* under the circumstances.

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

264 Besides, the core of the *Panamericana* argument is that the receiver, having elected to operate the business, could not shirk its duty to follow a regulatory requirement arising from that very operation under general law. This narrow view, which is the ratio of the case, was relatively uncontroversial (although subsequent amendments to the *BIA* and to the *CCAA* have effectively overruled it by placing limits on a receiver's obligations).

265 By contrast, Abitibi has not carried on business in NL since the time of filing and the EPA Orders were issued primarily in respect of properties formerly owned by Abitibi and in regard to activities in most cases years in the past.

266 As a result, viewed as a case that found liability of a court-appointed receiver, *Panamericana* is of little relevance following the amendments to the *BIA* and *CCAA* that limited this liability explicitly. However, in its analysis, the Alberta Court of Appeal went beyond a consideration of the receiver's responsibility as an operator of the business to consider what claims may or may not be provable in bankruptcy. Such analysis was, arguably, an *obiter*; most *CCAA* courts have not followed it in subsequent decisions.

267 In that regard, the Court notes that the *Panamericana* decision did not consider that the *BIA* (like the *CCAA*) explicitly contemplates the proof of contingent and unliquidated claims which, combined with the « debt creating » provisions of a statute like the *EPA*, definitely allows for the Province to be qualified as a contingent creditor with an eminently provable claim.

268 In addition, in *General Chemical*[FN49], the Ontario Court of Appeal recently declined to follow the *Panamericana* decision precisely because of the amendments to the *BIA* and the *CCAA* that were subsequent to it:

[45] In this court, the MOE repeats its arguments below and raises, as it did there, the case of *Panamericana De Bienes Y Servicios (Receiver of) v. Northern Badger Oil and Gas Ltd.* 1991 CanLII 2698 (AB C.A.), (1991), 81 D.L.R. (4th) 280 (Alta. C.A.). In that case, the court found that provincial environmental legislation concerning oilwell clean up costs did not conflict with the scheme of distribution under the BIA, and had to be complied with even though that reduced the amounts otherwise available for distribution in the bankruptcy.

[46] I agree with the motion judge that the reasoning in that case has been overtaken because of subsequent amendments to the *BIA*. Section 14.06(7) now expressly provides for priority to be accorded to environmental clean up costs and s. 14.06(8) now ensures that a claim against the debtor for environmental clean up costs is a provable claim. Neither were in effect at the time of *Panamericana*. To give effect to provincial environmental legislation in the face of these amendments to the *BIA* would impermissibly affect the scheme of priorities in the federal legislation. »

(Our emphasis)

269 In that judgment, the Ontario Court of Appeal expressly approved of the motion judge's finding that « [...] to permit the MOE to effect a delay in distribution would be to give a quasi-priority over other unsecured creditors [...] »[FN50]. The premise of the first instance judge's reasoning was that federal legislation is paramount and that a provincial law may not seek to reorder the scheme of distribution set out in the *BIA*.

270 It is worth mentioning that, similarly, the constitutional validity of the *CCAA* as a whole is well established[FN51]. Relying on the paramouncy doctrine, often have the *CCAA* courts emphasized that the operation of the *CCAA* regime cannot be thwarted by the operation of provincial legislation[FN52].

271 In sum, on a proper reading of its terms or their reasoning, neither the *EPA* nor the applicable case law are of any help to the Province in the fact pattern at issue.

7) The Province's Position

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

272 All things considered, the Province's position amounts to an assertion that (i) the financial consequences of regulatory orders, however material, cannot be affected by the *CCAA* in any way, whether the obligations relate to past, present or future actions by a debtor; (ii) the regulatory authority alone gets to decide what is a regulatory order without court intervention; and (iii) generally « immune » regulatory orders can be converted into potentially « compromisable » monetary orders at the whim of the provincial regulator without court oversight or review.

273 This contention boils down to claiming that a provincial regulator could have the non reviewable right to determine whether obligations it controls or creates will be subject to compromise under the *CCAA* or whether they will enjoy a super-priority beyond the reach of compromise.

274 The Court disagrees with such a proposition.

275 The Province's attempt at fashioning a super-priority for the satisfaction of its environmental claims by crafting the EPA Orders and « managing » the timing of the creation of the « Crown debt » under s. 102 of the *EPA* is not only contrary to the principles of the *CCAA*. It is also unjust vis-à-vis Abitibi's other creditors whose claims are effectively stayed and will be compromised.

276 When paragraph 10.1 of the First Stay Extension Order was added, the intent was not to grant super-priority status to regulatory bodies for pre-filing claims. Rather, this amendment simply permitted regulatory bodies to continue to regulate Abitibi in respect of its conduct after the commencement of the *CCAA* proceedings. From that perspective, this amendment was adhering to the spirit of s. 11.1 of the amended *CCAA*.

277 This limited amendment to the stay provisions of the Initial Order recognized that a government is not prevented from issuing regulatory orders in good faith in relation to ongoing health, safety, security, public order or environmental concerns. Abitibi is required to address these since it must abide by government regulations in relation to its ongoing business operations while under *CCAA* protection.

278 Such concerns are distinguished, however, from past environmental liabilities of a monetary nature relating to assets that are, for the most part, no longer under Abitibi's control.

279 With respect, the Province's proposition would, moreover, render meaningless significant amendments made by Parliament to the *CCAA* and the *BIA* in 1992, 1997 and 2009 so as to strike some balance between bankruptcy and insolvency laws and environmental obligations.

280 These amendments notably incorporated s. 11.8 in the *CCAA* in 1997. Pursuant to that section, remediation costs for environmental damage enjoy a special status. The Crown benefits from a first rank priority on the contaminated property or contiguous property of a debtor for the costs of remedying any environmental condition or damage provided, of course, the debtor still owns it (s. 11.8(8)). These clean-up costs are also acknowledged as claims under the Act (s. 11.8 (9)).

281 The lien is attached to the contaminated property and other contiguous real property of the debtor that is related to the activity that caused the contamination. Nonetheless, the lien does not give the Crown any priority over the rest of the creditors on the other assets of the debtor. In that regard, the Crown remains an ordinary unsecured creditor[FN53].

282 The Province claims that this s. 11.8 priority exists only if the Crown has incurred the costs. It is therefore not applicable here.

283 In contrast, for Abitibi, statutory liabilities to remedy environmental damage should be provable claims under the *CCAA*, whether or not the Crown has effectively incurred the costs. For it to be a priority claim under s. 11.8, it should be

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

sufficient that the likelihood of enforcing the remediation by incurring the cost be greater than the likelihood of enforcing it by an execution in nature against the debtor.

284 In that context, claims eligible to the priority of s. 11.8 would also be subject to any compromise to be reached under the *CCAA*.

285 It is not necessary to decide this issue here in view of the Court's finding that the EPA Orders are financial in nature and thus, qualify as claims under the *CCAA* no matter what.

286 In any event, in this case, one reality remains. By expropriating Abitibi, the Province effectively « realized » on any security to which it would have otherwise been potentially entitled under s. 11.8(8) of the *CCAA* should the expropriated lands be contaminated. Nevertheless, by its position, it still seeks to go further and indirectly take for its benefit other property and assets of Abitibi located beyond its borders.

287 In the Court's opinion, this should not be allowed outside the limited framework of the *CCAA* restructuring process.

288 All in all, this position adopted by the Province not only fails to take into account the true impact of these relevant amendments to the law, it also runs counter to the spirit of the *CCAA* and the well-established principle of compromise of contingent claims.

289 The Province's position rests on the premise that obligations or duties to comply with the general law are not « claims » but rather « obligations » that cannot be « extinguished » upon a debtor's insolvency.

290 It shall be noted that, contrary to what the Province often said, claims cannot properly be qualified as « extinguished » upon insolvency. They are rather called for, determined and ultimately compromised under a plan of arrangement, only after the latter has been voted upon by the creditors and approved by the Court.

291 In the Court's view, monetary claims disguised as regulatory orders issued in relation to pre-filing activities on lands which are no longer in control of a debtor should not, in a situation where the costs of the remediation efforts are reducible to money, be permitted to remain uncompromised and in existence post-emergence where to do so could threaten the presentation of a viable compromise or plan of arrangement.

292 In line with its rehabilitative objectives, the *CCAA* does not contain a provision analogous to section 178 of the *BIA* whereby certain « excepted claims » (such as fines or penalties) could constitute debts that survive bankruptcy (or in the *CCAA*'s case, emergence). In *Air Canada* [FN54], Cummings J. qualified excepted claims as « exceptions to the normative policy objective of rehabilitation » and concluded that they did not apply to proceedings under the *CCAA*.

293 If the Court were to accept the Province's position, the remediation obligations would become, in effect, priorities or unaffected obligations to be satisfied in full by Abitibi before the remaining value of its enterprise is allocated among the other creditors and claimants. The net effect of such a determination would be the reallocation of value away from the creditors generally in favour of the Province and the size of such reallocation would be material.

294 Environmental liabilities of this magnitude would also, if uncompromised upon emergence from the *CCAA* process, act as a sword of Damocles over Abitibi by threatening its continuity post-emergence. In fact, this mere threat could very well preclude obtaining needed exit financing and prevent a plan from being adopted, unless a potentially risky and costly strategy of devising a liquidation plan were employed. This would defeat the very objectives of the restructuring process.

295 If that were to be the case, the net result would be that the ability of Abitibi to successfully restructure would be challenged on a number of levels. At the very least, the restructuring process would likely become more complicated, including

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

further delays and costs.

296 The Court considers that this is definitely not the preferred way to go.

FINAL REMARKS

297 In closing, as the *CCAA* judge presiding over this restructuring, the Court believes that some final remarks are warranted.

298 For all stakeholders involved, the restructuring of Abitibi is by no means an easy task. The extent of the indebtedness is huge. It is in the range of many billions of dollars.

299 Term lenders, secured noteholders and bondholders each have concerns. The same goes for numerous trade creditors. Thousands of employees and pensioners may be affected. Dozens of facilities are at stake. Tens of communities are looking forward to a positive outcome. Pension plans, collective agreements and commercial contracts of all sorts must be looked at and, in many cases, reviewed and reconsidered.

300 To date, the Court record indeed shows that more than 480 entries have been recorded in less than a one-year span. During that period, the Court has rendered in excess of 55 different orders on various issues.

301 The hard reality of real time litigation in *CCAA* restructurings is that parties do not have the luxury of debating forever their disagreements. This is simply not possible when the debtor is fighting for survival. The preferred route to follow remains, at least in the Court's view, to try to find an acceptable forum where each side is able to fully present their position, and get it ruled upon.

302 No doubt harsh feelings exist between the Province and Abitibi as a result of the events of certainly the last eighteen months, perhaps even more. So far, it has led them to many battlefields, be it in the NAFTA proceedings, in the Data Room Motion or in the present EPA Motion. All that without taking into account the many discussions that these must have unquestionably provoked.

303 Both believe, no doubt honestly, that they have legitimate claims to raise one against the other. That may well be. However, they should be careful and, in truth, attentive so that their disagreements do not end up causing much more serious difficulties to many others. Unfortunately, it is clear that their disputes have this very potential.

304 It is this Court's hope that they will find a way to agree on an appropriate forum in which to arbitrate their differences, ideally sooner rather than later. Delays in this respect do not serve the best interests of either of them. In the global picture, this has moreover the potential of being far more detrimental to a number of other bystanders to their disputes.

305 To some extent, this judgment forces the Province and Abitibi to at least consider bringing some of their claims within the realm of this restructuring, and not leave them outside with the very negative consequences this may potentially bring upon the whole process.

306 The Monitor plainly voiced it. This restructuring may be put in jeopardy if no solution is found along these lines. If that were to be the end result, the whole purpose of the *CCAA* would have been ignored and set aside. With all the efforts deployed so far by so many, that would be most unfortunate.

FOR THESE REASONS, THE COURT:

307 *DISMISSES* the Amended Motion for a Declaration Regarding Orders Issued Pursuant to the Environmental Protec-

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

tion Act of the Petitioner, Her Majesty the Queen in Right of the Province of Newfoundland and Labrador (the « *Province* »);

308 *DISMISSES* the Intervention of the Intervening Parties, Her Majesty the Queen in right of the Province of British Columbia (the "*HMQBC*") and the Attorney General for British Columbia (the "*AGBC*");

309 *DECLARES* that the orders issued against the Debtors by the Minister of Environment and Conservation of the Province on November 12, 2009, pursuant to s. 99 of the *Environmental Protection Act*, S.N.L. 2002, chap. E-14.02, (the « *EPA Orders* »), are stayed under paragraph 10 of the Initial Order issued by the Court on April 17, 2009, and are not subject to the exception found at paragraph 10.1 of that Initial Order;

310 *DECLARES* that the Province's filing of any claim based on the EPA Orders is subject to the Claims Procedure Order issued by the Court on August 26, 2009, including the claims process detailed therein;

311 *RESERVES* to the Province its right, if any, to request an extension of the Claims Bar Date (as defined in the Claims Procedure Order) in that regard and to the Debtors their right, if any, to contest any such extension request;

312 *WITH COSTS* against the Province in favor of the Debtors, but *WITHOUT COSTS* against the HMQBC and the AGBC.

Motion dismissed.

APPENDIX

SCHEDULE « A »

ABITIBI PETITIONERS

1. *ABITIBI-CONSOLIDATED INC.*
2. *ABITIBI-CONSOLIDATED COMPANY OF CANADA*
3. *3224112 NOVA SCOTIA LIMITED*
4. *MARKETING DONOHUE INC.*
5. *ABITIBI-CONSOLIDATED CANADIAN OFFICE PRODUCTS HOLDINGS INC.*
6. *3834328 CANADA INC.*
7. *6169678 CANADA INC.*
8. *4042140 CANADA INC.*
9. *DONOHUE RECYCLING INC.*
10. *1508756 ONTARIO INC.*
11. *3217925 NOVA SCOTIA COMPANY*

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

12. *LA TUQUE FOREST PRODUCTS INC.*
13. *ABITIBI-CONSOLIDATED NOVA SCOTIA INCORPORATED*
14. *SAGUENAY FOREST PRODUCTS INC.*
15. *TERRA NOVA EXPLORATIONS LTD.*
16. *THE JONQUIERE PULP COMPANY*
17. *THE INTERNATIONAL BRIDGE AND TERMINAL COMPANY*
18. *SCRAMBLE MINING LTD.*
19. *9150-3383 QUÉBEC INC.*
20. *ABITIBI-CONSOLIDATED (U.K.) INC.*

SCHEDULE « B »

BOWATER PETITIONERS

1. *BOWATER CANADIAN HOLDINGS INC.*
2. *BOWATER CANADA FINANCE CORPORATION*
3. *BOWATER CANADIAN LIMITED*
4. *3231378 NOVA SCOTIA COMPANY*
5. *ABITIBIBOWATER CANADA INC.*
6. *BOWATER CANADA TREASURY CORPORATION*
7. *BOWATER CANADIAN FOREST PRODUCTS INC.*
8. *BOWATER SHELBURNE CORPORATION*
9. *BOWATER LAHAVE CORPORATION*
10. *ST-MAURICE RIVER DRIVE COMPANY LIMITED*
11. *BOWATER TREATED WOOD INC.*
12. *CANEXEL HARDBOARD INC.*

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

13. 9068-9050 *QUÉBEC INC.*
14. *ALLIANCE FOREST PRODUCTS (2001) INC.*
15. *BOWATER BELLEDUNE SAWMILL INC.*
16. *BOWATER MARITIMES INC.*
17. *BOWATER MITIS INC.*
18. *BOWATER GUÉRETTE INC.*
19. *BOWATER COUTURIER INC.*

SCHEDULE « C »

18.6 CCAA PETITIONERS

1. *ABITIBIBOWATER INC.*
2. *ABITIBIBOWATER US HOLDING 1 CORP.*
3. *BOWATER VENTURES INC.*
4. *BOWATER INCORPORATED*
5. *BOWATER NUWAY INC.*
6. *BOWATER NUWAY MID-STATES INC.*
7. *CATAWBA PROPERTY HOLDINGS LLC*
8. *BOWATER FINANCE COMPANY INC.*
9. *BOWATER SOUTH AMERICAN HOLDINGS INCORPORATED*
10. *BOWATER AMERICA INC.*
11. *LAKE SUPERIOR FOREST PRODUCTS INC.*
12. *BOWATER NEWSPRINT SOUTH LLC*
13. *BOWATER NEWSPRINT SOUTH OPERATIONS LLC*
14. *BOWATER FINANCE II, LLC*
15. *BOWATER ALABAMA LLC*

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

16. COOSA PINES GOLF CLUB HOLDINGS LLC

FN1 *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36 (the « CCAA »).

FN2 See, Monitor's 34th Report, dated February 19, 2010.

FN3 Exhibit NL-6.

FN4 S.N.L. 2002, c. E-14.2.

FN5 See, Amended Motion for a Declaration Regarding Orders Issued Pursuant to the Environmental Protection Act, dated February 15, 2010.

FN6 Notably, *Panamericana de Bienes y Servicios S.A. v. Northern Badger Oil & Gas Ltd.* (1991), 81 D.L.R. (4th) 280 (Alta. C.A.) («Panamericana »), leave to appeal to the Supreme Court refused [(1992), 137 N.R. 394 (S.C.C.)]; *Strathcona (County) v. Fantasy Construction Ltd. Estate (Trustee of)* (2005), 261 D.L.R. (4th) 221 (Alta. Q.B.) and (2005), 256 D.L.R. (4th) 536 (Alta. Q.B.) («Strathcona »); *Canada Trust Co. v. Bulora Corp.* (1981), 39 C.B.R. (N.S.) 152 (Ont. C.A.) («Bulora »), affirming (1980), 34 C.B.R. (N.S.) 145 (Ont. S.C.).

FN7 30 & 31 Vict., c. 3 (U.K.), reprinted in R.S.C., 1985, App. II, n° 5 (the « *Constitution Act, 1867* »).

FN8 *Bankruptcy and Insolvency Act*, R.S.C., 1985, c. B-3 (the « *BLA* »).

FN9 It is worth noting that the Province never contested the Claims Procedure Order, nor did it lodge any appeal against it. As one of the numerous parties appearing on the Service List, it had been made aware of its existence.

FN10 See, Intervention, dated January 12, 2010.

FN11 See, Amended Contestation, dated January 20, 2010.

FN12 S.N.L. 2008, c. A-1.01 (the « *Abitibi Act* »).

FN13 See, Motion for the issuance of an Order Authorizing the Sale of Non-core Properties, dated February 25, 2010.

FN14 The Province, the Intervening Parties and Abitibi agree that the record is properly constituted of 1) the written proceedings filed by each one, all duly supported by affidavits, 2) Exhibits NL-1 to NL-16 and D-1 to D-6, 3) the Monitor's 34th Report of February 19, 2010, and 4) the *viva voce* testimonies of two witnesses, Mrs. Ballard for the Province and Mrs. Minville for Abitibi.

FN15 To that end, it refers notably to *British Columbia v. Imperial Tobacco Canada Ltd.*, [2005] 2 S.C.R. 473 (S.C.C.), at 503-504.

FN16 Amongst others, it invokes *Reference re Upper Churchill Water Rights Reversion Act, 1980*, [1984] 1 S.C.R. 297 (S.C.C.) and *Estonian State Cargo & Passenger Steamship Line v. "Elise" (The)*, [1949] S.C.R. 530 (S.C.C.).

FN17 Even though headquartered in Montreal, QC, AbitibiBowater inc. is a U.S. corporation formed under the laws of Delaware.

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

FN18 Exhibit NL-1.

FN19 Exhibit NL-2.

FN20 Exhibit NL-3.

FN21 Exhibit NL-4.

FN22 *AbitibiBowater inc., Re*, 2009 QCCS 5482 (Que. S.C.).

FN23 Exhibit NL-5.

FN24 Exhibit NL-6.

FN25 Exhibit NL-14.

FN26 Exhibit NL-5.

FN27 S.N.L. 2008 c. 42, filed as Exhibit D-2.

FN28 *Stelco Inc., Re* (2005), 9 C.B.R. (5th) 135 (Ont. C.A.), 2005 CanLII 8671, at paras 32ff; *ATB Financial v. Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp.* 2008 CanLII 587, at paras 44-61; *Cliffs Over Maple Bay Investments Ltd. v. Fisgard Capital Corp.* [2008 CarswellBC 1758 (B.C. C.A.)] 2008 CanLII 327, at paras 27-29; *Hongkong Bank of Canada v. Chef Ready Foods Ltd.* (1990), 51 B.C.L.R. (2d) 84 (B.C. C.A.), at para. 22. See also SARRA, Janis, *Rescue! The Companies' Creditors Arrangement Act* (Toronto: Thompson Carswell, 2007), at p. 9.

FN29 See, for instance, *ATB Financial v. Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp.*, 2008 CanLII 587, pertaining to third parties releases in a plan of arrangement.

FN30 See, *Bell ExpressVu Ltd. Partnership v. Rex*, [2002] 2 S.C.R. 559 (S.C.C.), at para. 26, and *Rizzo & Rizzo Shoes Ltd., Re*, [1998] 1 S.C.R. 27 (S.C.C.), at para. 21.

FN31 Exhibit NL-16.

FN32 Exhibits NL-8 to NL-11.

FN33 Exhibit NL-15.

FN34 Exhibit NL-16.

FN35 See, for instance, *Shirley, Re* (1995), 36 C.B.R. (3d) 101 (Ont. Bkcty.) and *General Chemical Canada Ltd., Re*, 2007 CarswellOnt 5497 (Ont. C.A.) («General Chemical »), leave to appeal to the Supreme Court refused [2008 CarswellOnt 880 (S.C.C.)].

FN36 Exhibit NL-16.

FN37 See, *Air Canada, Re* [2004 CarswellOnt 3320 (Ont. S.C.J. [Commercial List])], 2004 CanLII 6674, at para. 6; *Air*

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

Canada, Re [2006 CarswellOnt 8175 (Ont. S.C.J. [Commercial List])], 2006 CanLII 42583, at paras 24 and 25.

FN38 See, with respect to guarantee claims, *Algoma Steel Corp. v. Royal Bank*, 1992 CarswellOnt 162 (Ont. S.C.J.), at paras 12ff.

FN39 *Anvil Range Mining Corp., Re*, 2001 CarswellOnt 1325 (Ont. S.C.J. [Commercial List]), at para. 15; aff'd. in *Anvil Range Mining Corp., Re*, 2002 CarswellOnt 2254 (Ont. C.A.)

FN40 See, for instance, *Lamford Forest Products Ltd., Re* (1991), 10 C.B.R. (3d) 137 (B.C. S.C.) (»Lamford »).

FN41 [2009] 11 W.W.R. 425 (B.C. C.A.), at para. 47.

FN42 *Panamericana de Bienes y Servicios S.A. v. Northern Badger Oil & Gas Ltd.* (1991), 81 D.L.R. (4th) 280 (Alta. C.A.) (»Panamericana »), leave to appeal to the Supreme Court refused.

FN43 (2005), 261 D.L.R. (4th) 221 (Alta. Q.B.) and (2005), 256 D.L.R. (4th) 536 (Alta. Q.B.) (»Strathcona »).

FN44 (2005), 261 D.L.R. (4th) 221 (Alta. Q.B.), at para. 46.

FN45 *Canada Trust Co. v. Bulora Corp.* (1981), 39 C.B.R. (N.S.) 152 (Ont. C.A.) (»Bulora »), affirming (1980), 34 C.B.R. (N.S.) 145 (Ont. S.C.); see also, along the same lines, *Lamford Forest Products Ltd., Re* (1991), 10 C.B.R. (3d) 137 (B.C. S.C.) (»Lamford »).

FN46 (1995), 36 C.B.R. (3d) 101 (Ont. Bkcty.).

FN47 See, *Panamericana de Bienes y Servicios S.A. v. Northern Badger Oil & Gas Ltd.* (1991), 81 D.L.R. (4th) 280 (Alta. C.A.) (»Panamericana »), leave to appeal to the Supreme Court refused; *Strathcona (County) v. Fantasy Construction Ltd. Estate (Trustee of)* (2005), 261 D.L.R. (4th) 221 (Alta. Q.B.) and (2005), 256 D.L.R. (4th) 536 (Alta. Q.B.) (»Strathcona »); *Canada Trust Co. v. Bulora Corp.* (1981), 39 C.B.R. (N.S.) 152 (Ont. C.A.) (»Bulora »), affirming (1980), 34 C.B.R. (N.S.) 145 (Ont. S.C.); and *Lamford Forest Products Ltd., Re* (1991), 10 C.B.R. (3d) 137 (B.C. S.C.) (»Lamford »).

FN48 See, *Shirley, Re* (1995), 36 C.B.R. (3d) 101 (Ont. Bkcty.); *Strathcona (County) v. Fantasy Construction Ltd. Estate (Trustee of)* (2005), 261 D.L.R. (4th) 221 (Alta. Q.B.) and (2005), 256 D.L.R. (4th) 536 (Alta. Q.B.) (»Strathcona »); and *Lamford Forest Products Ltd., Re* (1991), 10 C.B.R. (3d) 137 (B.C. S.C.) (»Lamford »).

FN49 *General Chemical Canada Ltd., Re* (2007), 35 C.B.R. (5th) 163 (Ont. C.A.) (»General Chemical »), leave to appeal to the Supreme Court refused.

FN50 *General Chemical Canada Ltd., Re* (2006), 22 C.B.R. (5th) 298 (Ont. S.C.J. [Commercial List]), at para. 37.

FN51 *Reference re Companies' Creditors Arrangement Act (Canada)*, [1934] S.C.R. 659 (S.C.C.).

FN52 See, *ATB Financial v. Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp.* (2008), 92 O.R. (3d) 513 (Ont. C.A.), at paras 102 to 104; *Nortel Networks Corp., Re* (2009), 59 C.B.R. (5th) 23 (Ont. C.A.), at paras 38, 44 and 47; *Skeena Cellulose Inc., Re* (2003), 43 C.B.R. (4th) 187 (B.C. C.A.), at paras 42 and 50.

FN53 *General Chemical Canada Ltd., Re* (2006), 22 C.B.R. (5th) 298 (Ont. S.C.J. [Commercial List]); aff'd. in *General Chemical Canada Ltd., Re* (2007), 35 C.B.R. (5th) 163 (Ont. C.A.) (»General Chemical »), at para. 42, leave to appeal to the Supreme Court refused.

2010 CarswellQue 2812, 2010 QCCS 1261, EYB 2010-171844, J.E. 2010-790

FN54 *Air Canada, Re*, 2006 CanLII 42583 , at paras 34ff.

END OF DOCUMENT